

KAWAI

KDP70 Руководство пользователя

Подготовка к использованию

Игра на инструменте

Коллекция пьес

Записывающее устройство

Настройки

Приложение

RU

Благодарим вас за приобретение цифрового пианино.

Настоящее руководство содержит важную информацию, которая поможет вам в полной мере использовать возможности цифрового пианино KDP70.

Внимательно ознакомьтесь со всеми разделами и сохраните руководство для последующего обращения.

■ О руководстве пользователя

Прежде чем приступать к игре на инструменте, прочитайте раздел **"Подготовка к использованию"** на странице 10 данного руководства. В нем описаны узлы и функции инструмента, порядок подключения сетевого кабеля и включения питания.

Раздел **"Игра на инструменте"** (стр. 12) содержит описание наиболее часто используемых функций и позволяет быстро приступить к использованию цифрового пианино KDP70. Следующий за ним раздел **"Коллекция пьес"** (стр. 17) рассказывает о встроенных демонстрационных произведениях, пьесах Concert Magic, а также о функции обучения.

Раздел **"Записывающее устройство"** (стр. 26) описывает использование внутренней памяти инструмента для записи и воспроизведения композиций. В разделе **"Настройки"** (стр. 28) перечисляются различные параметры, применяемые для изменения звучания тембров, характеристик клавиатуры и основные функции MIDI.

Наконец, раздел **"Приложение"** (стр. 41) включает в себя список всех демонстрационных произведений, пьес Concert Magic и произведений функции обучения, советы по устранению возможных неисправностей, инструкцию по сборке и полное описание технических характеристик.

■ Характерные особенности KDP70

Клавиатурная механика Responsive Hammer Compact (RHC) с взвешенными клавишами

Клавиатурная механика *Responsive Hammer Compact* (RHC) воссоздает характерные ощущения от прикосновения к клавишам, как у настоящего акустического рояля, благодаря своей впечатляющей беспружинной конструкции, обеспечивающей плавность движения клавиш вверх и вниз для плавной и естественной игры на пианино.

Более того, как и в механике акустического фортепиано, басовые молоточки клавиатуры RHC заметно тяжелее дискантных, и вес каждого из них градуирован в соответствии с регистром. Столь пристальное внимание к деталям позволяет добиться максимальной стабильности во время пассажей фортиссимо без потери контроля при игре пианиссимо, тем самым отвечая ожиданиям даже взыскательных пианистов.

Технология Harmonic Imaging™ (HI) с использованием фортепианных семплов для всех 88 клавиш

Цифровое пианино KDP70 воспроизводит волшебный тембр флагманского концертного рояля Kawai. Звучание каждой из 88 клавиш этого необыкновенного инструмента было тщательно записано, проанализировано и достоверно воссоздано при помощи патентованной технологии *Harmonic Imaging™*. Этот уникальный процесс с точностью передает широкий динамический диапазон оригинального рояля, позволяя исполнителю развивать необычайный уровень выразительности от мягкого деликатного пианиссимо до мощного энергичного фортиссимо.

Дополнительные эффекты реверберации, моделирующие акустическую среду репетиционного класса, небольшого зала, концертного зала, сцены или собора, дают на выходе богатый насыщенный тон и захватывающее дух ощущение аутентичности звучания.

Записывающее устройство и функция обучения

Встроенная память цифрового пианино KDP70 позволяет записывать до трех композиций. Вы также можете воспроизвести записанное произведение одним нажатием кнопки.

Функция обучения позволяет самым целеустремленным исполнителям оттачивать свое мастерство с помощью коллекции этюдов Байера, Черни и Бургмюллера и пьес из знаменитой фортепианной хрестоматии «Alfred». Вы можете отдельно разучивать партию правой и левой руки и изменять темп пьесы для отработки самых трудных фрагментов.

Правила безопасной эксплуатации

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Чтобы уменьшить опасность возгорания или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя или высокой влажности.

ЧТОБЫ СНИЗИТЬ СТЕПЕНЬ РИСКА УДАРА ТОКОМ, НЕ ПЫТАЙТЕСЬ РАЗБИРАТЬ АДАПТЕР ПИТАНИЯ УСТРОЙСТВА. НЕ СОДЕРЖИТ ДЕТАЛЕЙ, ОБСЛУЖИВАЕМЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАЕТСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ ТЕХНИКАМИ



Символ молнии со стрелочкой в равнобедренном треугольнике предупреждает пользователя о наличии незащищенного высокого напряжения в устройстве. Это может стать причиной удара током.



Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике предупреждает пользователя о важных действиях по управлению устройством и его обслуживанию, содержащихся в данной инструкции.

Расшифровка пиктограмм



Обозначает необходимость осторожных действий.
Данная пиктограмма предупреждает об опасности защемления пальцев.



Обозначает запрещенные действия.
Данная пиктограмма предупреждает о запрете самостоятельного ремонта устройства.



Обозначает необходимые действия.
Данная пиктограмма предлагает пользователю отключить шнур питания от электророзетки.

Перед использованием устройства прочитайте данную инструкцию.

- 1) Прочитайте данную инструкцию.
- 2) Сохраните данную инструкцию.
- 3) Соблюдайте все меры предосторожности.
- 4) Следуйте всем указаниям.
- 5) Не используйте устройство рядом с водой.
- 6) Очищайте только с помощью сухой ткани.
- 7) Не блокируйте вентиляционные отверстия. Разместите устройство в соответствии с указаниями производителя.
- 8) Не размещайте вблизи источников тепла - батарей, обогревателей, духовок или других устройств (в т.ч. усилителей), от которых исходит тепло.
- 9) Правильно используйте поляризованные штепсели и штепсели с заземлением. У поляризованного штепселя одна пластина шире другой. У штепселя с заземлением, помимо двух пластин, есть заземляющий штырек. Широкая пластина и штырек обеспечивают вашу безопасность. Если у вас не получается вставить штепсель в розетку, вызовите электрика, чтобы заменить розетку.
- 10) Берегите шнур питания: не наступайте на него, не давите на него (в особенности у штепселей, электророзеток и в местах подключения к устройству).
- 11) Используйте только аксессуары, поставляемые производителем.
- 12) Для транспортировки в пределах помещения и для установки устройства используйте только тележки, стойки, треноги, кронштейны или столики, указанные производителем или продаваемые вместе с устройством. Пользуясь тележкой, будьте осторожны, чтобы не опрокинуть всю конструкцию. 
- 13) Отключайте питание во время грозы или долгих перерывов в использовании устройства.
- 14) Обслуживается только квалифицированными техниками. Сервисное обслуживание требуется в случае возникновения повреждений: например, вы повредили шнур питания, пролили что-нибудь на пианино или уронили в него какой-либо предмет, устройство оказалось под дождем, устройство уронили, или оно не функционирует.

ВНИМАНИЕ! При использовании электроустройств необходимо соблюдать следующие меры безопасности



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Означает потенциальную угрозу в случае неправильного использования устройств, что может привести к серьезной травме или смерти.

Устройство следует подключать к розетке сети переменного тока с указанным напряжением.



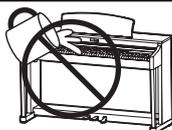
- Убедитесь, что вилка провода подходит к розетке, а напряжение соответствует указанному номиналу.
- Несоблюдение этих рекомендаций может стать причиной возникновения пожара.

Не беритесь за провод питания мокрыми руками.



Это может вызвать поражение электрическим током.

Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь устройства.



Попадание внутрь воды, иголок и других подобных предметов может стать причиной короткого замыкания. Не допускайте попадания брызг или капель жидкости на устройство. Не ставьте на устройство вазы или другие сосуды с жидкостью.

Банкетку используйте только по назначению – для игры на инструменте.

- Не становитесь на нее.
- Банкетка рассчитана только на одного человека.
- Открывайте крышку только стоя.
- Время от времени подкручивайте винты каркаса.

Несоблюдение рекомендации может стать причиной опрокидывания банкетки или причинения травмы.

При использовании наушников делайте перерывы, если играете с высоким уровнем громкости.



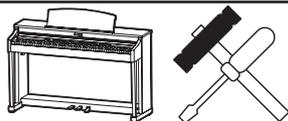
Несоблюдение рекомендации может вызвать проблемы со слухом.

Не облакачивайтесь на клавиатуру.



Это может стать причиной опрокидывания устройства и причинения травмы.

Не разбирайте устройство, не пытайтесь его самостоятельно отремонтировать или модифицировать.



Это может стать причиной поражения электрическим током, короткого замыкания и выхода инструмента из строя.

При отключении устройства от электросети держитесь только за вилку.



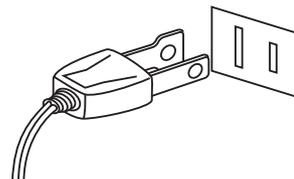
- Если, пытаясь отключить устройство от электросети, вы будете тянуть за провод, это может вызвать повреждение провода, короткое замыкание, поражение электрическим током и возгорание.

Выключенное с помощью выключателя устройство не отключается от сети полностью. При долгих перерывах в использовании устройства извлекайте вилку из розетки.



- Несоблюдение этой рекомендации может вызвать возгорание в случае грозовых разрядов.
- Несоблюдение этих требований может привести к перегреву устройства и вызвать пожар.

Провод питания для этого устройства может быть оснащен поляризованной вилкой с двумя плоскими контактами разной ширины. Это сделано специально для безопасности. Если вам не удастся вставить вилку в розетку, обратитесь к электрику для замены розетки. Обеспечивайте правильность подключения поляризованных вилок и вилок с заземляющим контактом.



Рекомендуется размещать инструмент рядом с розеткой, чтобы при необходимости можно было быстро выдернуть вилку, так как электрические схемы устройства остаются под напряжением, даже если оно выключено.

ВНИМАНИЕ

Означает потенциальную опасность, которая в случае неправильного обращения с устройством может вызвать травму или повреждение самого устройства.

Не допускается использование пианино в следующих условиях:

- Рядом с окнами, где инструмент может подвергаться воздействию прямых солнечных лучей.
- В местах с повышенной температурой, например рядом с обогревателем.
- В местах с пониженной температурой, например вне помещения.
- В местах с повышенной влажностью.
- В местах с высокой степенью запыленности.
- В местах, где инструмент может подвергаться сильной вибрации.

Несоблюдение этих требований может вызвать повреждение устройства. Инструмент предназначен для использования только в умеренном климате (не в тропическом).

Для подключения к электросети используйте только адаптер переменного тока, входящий в комплект.

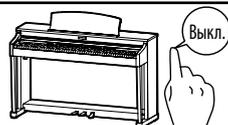
- Не используйте другие адаптеры с этим устройством.
- Не используйте входящий в комплект адаптер или провод для подключения других устройств.

Крышку клавиатуры закрывайте плавно.



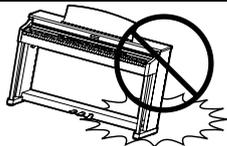
При резком закрывании крышки вы можете повредить себе пальцы.

Перед выполнением кабельных соединений убедитесь, что все устройства выключены.



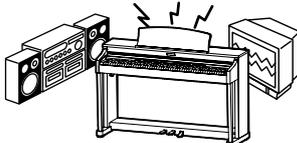
В противном случае одно или несколько устройств могут получить повреждения.

Не двигайте пианино по полу. Будьте осторожны, не допускайте опрокидывания инструмента.



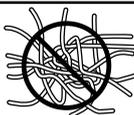
Приподнимайте пианино при перемещении. Обратите внимание, что инструмент тяжелый, и переносить его лучше вдвоем. Уронив пианино, вы можете повредить его.

Не устанавливайте пианино рядом с бытовыми электроприборами, такими как телевизор или радиоприемник.



- В противном случае при использовании инструмента вы будете слышать помехи.
- При возникновении шумов отодвиньте пианино от электроприборов или подключите его к другой розетке.

При подсоединении провода питания и соединительных кабелей не допускайте их спутывания.



В противном случае вы рискуете повредить провода, что может вызвать короткое замыкание, поражение электрическим током или возгорание.

Не используйте для чистки устройства бензин или растворители.



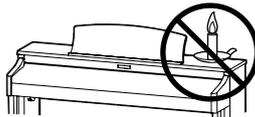
- Это может привести к обесцвечиванию покрытия или деформации корпуса.
- Для чистки смочите мягкую ткань теплой водой, отожмите и протрите корпус инструмента.

Не становитесь на инструмент и не прилагайте к нему избыточной силы.



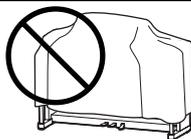
- Это может привести к деформации инструмента, его опрокидыванию, повреждению или получению травм.

Не ставьте на инструмент свечи или другие источники открытого пламени.



Свеча может упасть и вызвать пожар.

Не препятствуйте свободному току воздуха, не закрывайте вентиляционные отверстия газетами, скатертями, шторами и другими предметами.



Несоблюдение этих рекомендаций может стать причиной возникновения пожара.

Устанавливайте инструмент в таком месте, где ничего не мешает свободному току воздуха для нормальной вентиляции. Оставляйте вокруг пианино не менее 5 см свободного пространства для вентиляции.

Ремонт устройства должен выполнять квалифицированный специалист, вызывать которого необходимо в следующих случаях:

- Если поврежден провод питания или розетка.
- Если внутрь устройства попала жидкость или посторонние предметы.
- Если устройство попало под дождь.
- Если в устройстве обнаружались признаки ненормальной работы.
- Если устройство уронили или повредили его корпус.

Замечания по ремонту

При возникновении каких-либо сбоев немедленно выключите устройство, отключите питание и свяжитесь с магазином, в котором вы приобрели инструмент.

ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током вставляйте вилку в розетку до упора.

ВНИМАНИЕ



Утилизация электронного оборудования

Этот символ означает, что отслужившее свой срок устройство должно быть сдано для утилизации в специальный пункт сбора электронного оборудования.

Это изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Корректная утилизация поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Для получения более подробной информации обращайтесь в местные органы управления.

(Только для стран ЕС)



Основные характеристики / параметры KDP70

Входные электрические параметры: постоянный ток 15В 4А

Адаптер переменного тока: PS-154

Основные характеристики / параметры адаптера переменного тока (PS-154)

Входные характеристики: переменный ток 100-240В, 50/60Гц 1.5А

Выходные характеристики: постоянный ток 15В 4А

Страна изготовления:

Индонезия

Название и адрес производителя:

KAWAI MUSICAL INSTRUMENTS MFG. CO. LTD 200 Terajima-Cho Naka-ku Hamamatsu Japan 430-8665

Импортер (Только для Российской Федерации):

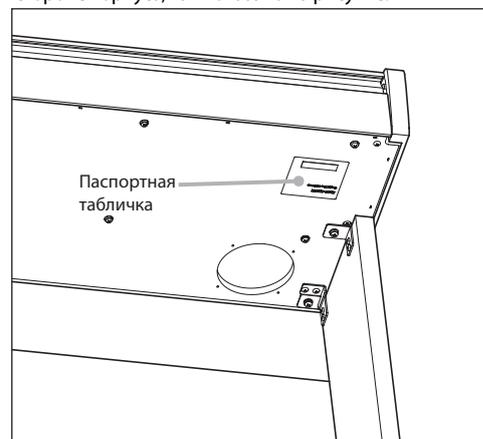
ООО «Кавай Пиано»

115054, г. Москва, ул. Дубининская, дом 57, стр. 4

Год и месяц производства инструмента указаны на паспортной табличке справа от серийного номера в виде трёхзначного кода. Первые две цифры обозначают год производства, последний символ – месяц (1 – 9 = Январь – Сентябрь, X = Октябрь, Y = Ноябрь, Z = Декабрь).

Пример: «14Y» следует читать как «Ноябрь 2014».

Паспортная заводская табличка находится на нижней стороне корпуса, как показано на рисунке.



Содержание

Введение	3
Правила безопасной эксплуатации	4
Содержание	9

Подготовка к использованию

Элементы управления и коммутация	10
Подготовка инструмента к работе	11

Игра на инструменте

Выбор тембра	12
Использование педалей	13
Режим Dual (двухслойный)	14
Режим Four Hands (Игра в четыре руки) ...	15
Метроном	16

Коллекция пьес

Демонстрационные произведения	17
Функция Concert Magic	18
Демонстрационные режимы Concert Magic	19
Режимы Concert Magic	20
Типы произведений Concert Magic	21
Список произведений Concert Magic	22
Функция обучения	23
1. Выбор учебника/пьесы	23
2. Прослушивание выбранной учебной пьесы ..	24
3. Раздельное разучивание партий правой и левой руки ..	25

Записывающее устройство

Записывающее устройство	26
1. Запись произведения	26
2. Воспроизведение	27
3. Удаление записанных произведений	27

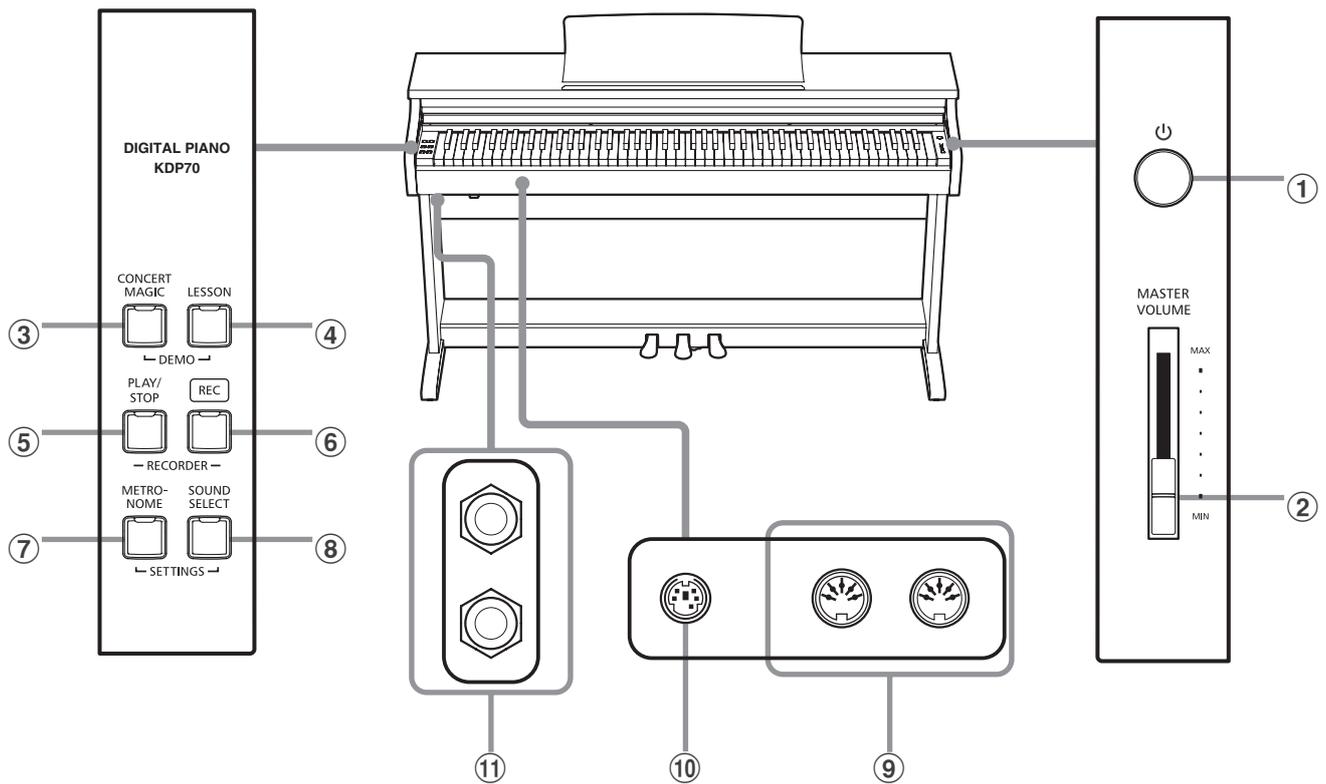
Настройки

Настройки клавиатуры и звучания	28
1. Функция Damper Resonance	29
2. Реверберация	30
3. Чувствительность клавиатуры	31
4. Подстройка высоты тона	32
5. Транспонирование	33
Настройки MIDI	34
1. Передача номеров команды Program Change ...	36
2. Канал MIDI (передача/прием)	37
3. Локальное управление	38
4. Мультитембральный режим	39
Настройки питания	40
1. Автоматическое отключение питания	40

Приложение

Подключение других устройств	41
Поиск и устранение неисправностей	42
Руководство по сборке	43
Список демонстрационных произведений ...	47
Список пьес Concert Magic	47
Список учебных пьес	48
Технические характеристики	50
Таблица реализации MIDI	51
Карта быстрого доступа к функциям	53

Элементы управления и коммутация



① Выключатель POWER (Питание)

Служит для включения/выключения цифрового пианино KDP70. Не забывайте выключать питание после использования.

② Слайдер MASTER VOLUME (Общая громкость)

Этот регулятор управляет общей громкостью встроенных динамиков KDP70 или подключенных наушников.

③ Кнопка CONCERT MAGIC

Используется для включения / остановки воспроизведения встроенных в цифровое пианино KDP70 пьес Concert Magic.

④ Кнопка LESSON (Обучение)

Используется для доступа к встроенной коллекции учебных пьес KDP70.

⑤ Кнопка PLAY/STOP (Воспроизведение / стоп)

Используется для начала/остановки воспроизведения композиций, сохраненных в памяти цифрового пианино KDP70 и учебных пьес из встроенной коллекции KDP70.

⑥ Кнопка REC (Запись)

Используется для записи вашего исполнения во встроенную память KDP70.

⑦ Кнопка METRONOME (Метроном)

Используется для включения/выключения функции метронома, настройки темпа, размера или громкости его звучания.

⑧ Кнопка SOUND SELECT (Выбор тембра)

Используется для выбора тембра (тембров) звучания инструмента.

⑨ Разъемы MIDI IN/OUT

Служат для подключения цифрового пианино KDP70 к внешним MIDI-устройствам, например, к другим музыкальным инструментам или к компьютеру, с целью приема и передачи MIDI-данных.

⑩ Разъем для педалей

Используется для подключения педальной панели цифрового пианино KDP70 к инструменту.

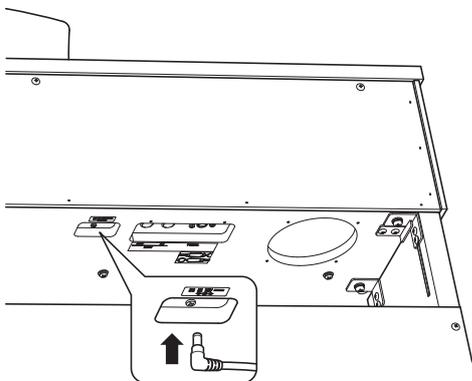
⑪ Разъемы для наушников

Используются для подключения стереонаушников к цифровому пианино KDP70. Вы можете одновременно использовать две пары наушников.

Подготовка инструмента к работе

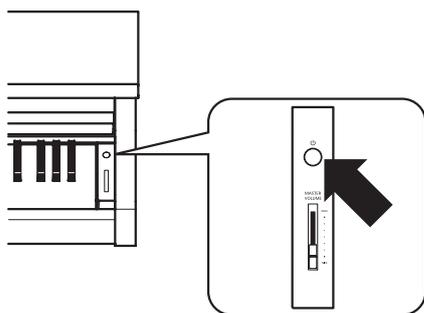
1. Подключение адаптера питания

Подсоедините адаптер переменного тока к гнезду DC IN в нижней части инструмента (см. рис.).



3. Включение питания

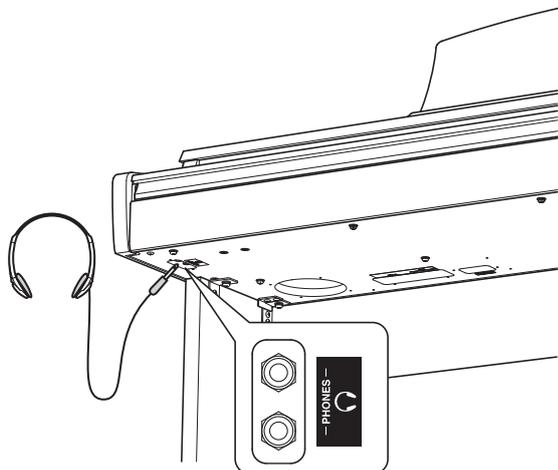
Нажмите кнопку POWER, расположенную справа на передней панели инструмента.



Загорится светодиод кнопки "SOUND SELECT", и автоматически будет выбран тембр концертного рояля.

■ Использование наушников

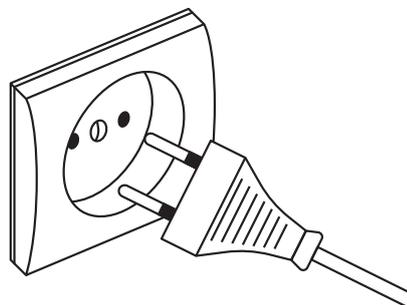
Для подключения стереофонических наушников к цифровому пианино KDP70 воспользуйтесь разъемами, расположенными с левой стороны под клавиатурой.



Одновременно можно подключить и использовать две пары наушников. Когда подключены наушники, динамики автоматически отключаются.

2. Подключение адаптера питания к розетке

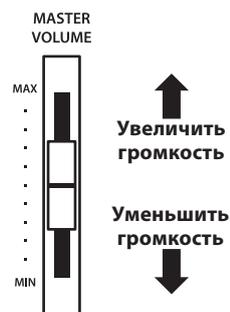
Вставьте адаптер переменного тока в сетевую розетку.



4. Настройка громкости

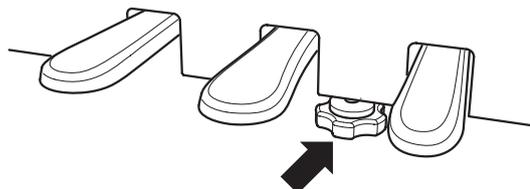
Чтобы увеличить или уменьшить уровень громкости звука, выводимого на акустическую систему инструмента или подключенные наушники, перемещайте слайдер MASTER VOLUME вверх или вниз.

Найдите комфортный для вас уровень громкости: для начала попробуйте поставить слайдер на середину шкалы.



■ Регулировка опорного винта

Этот винт располагается в основании педальной панели и обеспечивает ее стабильность при нажатии педалей. Поворачивайте винт против часовой стрелки, пока он не упрется в пол - это обеспечит надежную поддержку педалей.



При перемещении инструмента всегда заворачивайте или снимайте опорный винт, а после установки пианино на новом месте снова выворачивайте его до упора в пол.

Выбор тембров

Цифровое пианино KDP70 предлагает 15 различных тембров, которые можно выбрать нужный вам тембр одним из двух способов. По умолчанию при включении инструмента выбирается тембр "Concert Grand" (концертный рояль).

■ Список тембров

Тембр	Описание
Concert Grand	Концертный рояль с богатым, роскошным звуком.
Concert Grand 2	Концертный рояль с изысканным, чистым звуком.
Studio Grand	Студийный рояль с ярким звучанием.
Modern Piano	Современный рояль с чистым и выраженным звучанием.
Classic E.Piano	Винтажное электропиано.
Modern E.Piano	Современное электропиано.
Jazz Organ	Винтажный джазовый электроорган.
Church Organ	Традиционный церковный орган.
Harpichord	Клавесин эпохи барокко.
Vibraphone	Вибрафон - мелодический ударный инструмент.
String Ensemble	Струнный ансамбль.
Slow Strings	Струнный ансамбль с плавной атакой.
Choir	Хор.
New Age Pad	Синтезаторный подклад "Нью Эйдж".
Atmosphere	Синтезаторный подклад "Атмосфера".

■ Выбор тембра: способ 1

Перемещайтесь по списку доступных 15 тембров нажатием кнопки SOUND SELECT.

[Питание инструмента включено]

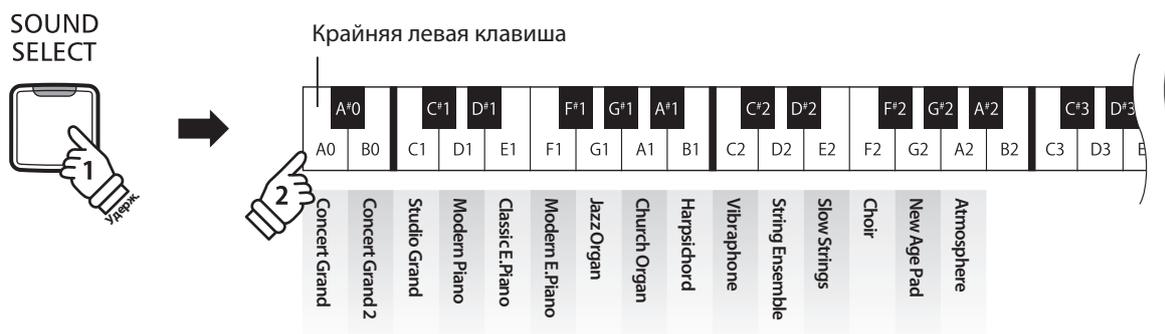


* При выборе тембра Concert Grand светодиод кнопки SOUND SELECT загорится.

* При выборе любого другого тембра светодиод кнопки SOUND SELECT будет мигать.

■ Выбор тембра: способ 2

Нажмите и удерживайте кнопку SOUND SELECT, затем нажмите одну из первых пятнадцати белых клавиш для выбора нужного тембра инструмента.



Использование педалей

Как и акустические рояли, цифровое пианино KDP70 имеет три педали: сустейн, sostenuto и педаль приглушения.

■ Педаль сустейна (правая педаль)

При нажатии этой педали взятые ноты продолжают звучать даже после отпускания клавиш, изрядно обогащая звучание инструмента. Этот прием позволяет исполнять плавные пассажи "легато".

Педаль сустейна также реагирует на полунажатие.

■ Педаль приглушения (левая педаль)

Нажатие этой педали смягчает звучание, уменьшая его громкость.

При выборе тембра Jazz Organ эта педаль позволяет переключать скорость "вращения" вращающихся динамиков между быстрым и медленным режимами.



■ Педаль sostenuto (средняя педаль)

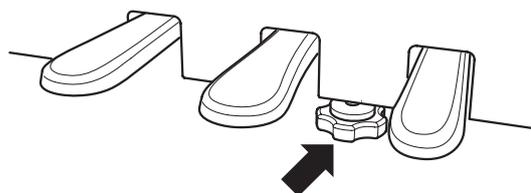
Средняя педаль, как и правая, используется для продления звучания. Но при этом продлевается звучание только тех нот, которые звучали в момент нажатия педали. Ноты, сыгранные после нажатия педали sostenuto, будут заглушаться после отпускания клавиш как обычно.

■ Опорный винт pedal panel

Для правильной настройки опорного винта вращайте его против часовой стрелки, пока винт не упрется в пол. Отсутствие надежного упора может привести к повреждению pedalного механизма.



При перемещении инструмента всегда заворачивайте или снимайте опорный винт, а после установки пианино на новом месте снова выворачивайте его до упора в пол.



■ Уход за педалями

При загрязнении поверхности педалей протирайте ее сухой губкой для мытья посуды. Не используйте для чистки педали растворители для удаления ржавчины или абразивные средства.

■ Педальная механика Grand Feel

Педальная механика Grand Feel, реализованная в цифровом пианино KDP70, обеспечивает реалистичные ощущения при нажатии педалей сустейна, sostenuto и приглушения, требуя такого же усилия, как соответствующие педали концертного рояля Kawai EX.

Режим Dual (двухслойный)

Эта функция позволяет наслаивать два тембра для создания более сложного звучания. Например, вы можете создать сочетание фортепианного звука со струнными или электропиано с клавишином и т.п.

■ Включение режима Dual

Нажмите и удерживайте кнопку SOUND SELECT, а затем нажмите две из первых пятнадцати белых клавиш.

Тембры, соответствующие этим клавишам, будут наложены друг на друга.



■ Изменение баланса громкости тембров

Удерживая нажатой кнопку SOUND SELECT, нажимайте клавиши F#1 и G#1 для настройки баланса громкости между сочетаемыми тембрами.

■ Выход из режима Dual

Нажмите кнопку SOUND SELECT.

Будет автоматически выбран Concert Grand, и инструмент вернется в обычный режим.

Режим Four Hands (Игра в четыре руки)

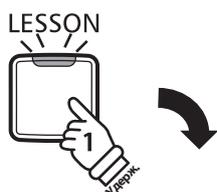
В режиме Four Hands (Игра в четыре руки) клавиатура инструмента делится на две части, при этом педаль сустейна (правая) и педаль приглушения (левая) действуют как независимые педали сустейна для левой и правой частей клавиатуры. Октава / высота каждой части клавиатуры также настраивается, что позволяет двум исполнителям играть фортепианные дуэты на одном инструменте.

■ Включение режима Four Hands

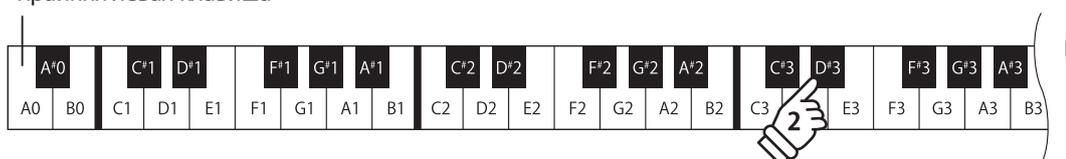
Удерживая кнопку LESSON, нажмите клавишу D#3, как показано на рисунке ниже.

Светодиод кнопки LESSON начнет мигать, и инструмент перейдет в режим "Игры в четыре руки".

* В режиме FOUR HANDS тембр звучания инструмента можно менять так же, как и в обычном режиме.



Крайняя левая клавиша



■ Выход из режима Four Hands

Нажмите кнопку LESSON.

Инструмент вернется в обычный режим.

* В режиме FOUR HANDS смена тембра влияет на обе части клавиатуры.

* В режиме FOUR HANDS записывающее устройство не работает.

* Точка разделения клавиатуры в режиме FOUR HANDS установлена на клавишу F4 и не может быть изменена.

* Педаль sostenuto работает только для правой части клавиатуры.

Метроном

Функция метронома предоставляет вам возможность играть в постоянном темпе под равномерный бит. Вы можете регулировать громкость метронома, его размер и темп.

■ Включение/выключение метронома

Нажмите кнопку METRONOME.

Ее светодиод загорится, обозначая, что метроном включен, и начнется отсчет метра.

* По умолчанию отсчет начинается четвертями в темпе 120 ударов в минуту (bpm).

Чтобы остановить метроном, снова нажмите кнопку METRONOME.

METRO-
NOME



■ Смена размера

Удерживая кнопку METRONOME, нажмите одну из семи крайних левых черных клавиш.

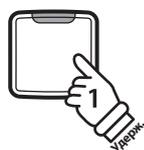
* Вы можете выбрать один из следующих семи размеров:

* 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 и 6/8.

■ Регулировка громкости метронома

Удерживая кнопку METRONOME, нажмите клавиши, помеченные "-" и "+" на рисунке ниже.

METRO-
NOME



Крайняя левая клавиша

■ Настройка темпа метронома

Удерживая кнопку METRONOME, введите значение темпа, используя 12 крайних левых белых клавиш, указанных ниже, затем отпустите кнопку METRONOME.

* Темп метронома можно регулировать в пределах диапазона 0 - 300 ударов в минуту.

* Темп метронома можно ввести точно, либо уменьшать и увеличивать постепенно.

METRO-
NOME



Способ 1:

Удерживая кнопку METRONOME, нажмите клавиши 1, 5 и 0, чтобы установить темп метронома 150 ударов в минуту, или клавиши 8 и 5, чтобы установить темп 85 ударов в минуту.

Способ 2:

Удерживая кнопку METRONOME, нажимайте клавиши - / + для плавного изменения темпа с шагом 2 удара в минуту.

Демонстрационные произведения

Во внутренней памяти цифрового пианино KDP70 записаны демонстрационные произведения, иллюстрирующие возможности различных тембров инструмента.

■ Демонстрационные произведения

Тембр	Название произведения	Композитор
Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	Ф. Лист
Concert Grand 2	Petit Chien	Ф. Шопен
Studio Grand	Original	Kawai
Modern Piano	Original	
Classic E.Piano	Original	
Modern E.Piano	Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	И.С. Бах
Harpsichord	French Suite No.6	Kawai
Vibraphone	Original	
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	А. Вивальди
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Ирландская народная песня
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

* К сожалению, Kawai не может предоставить ноты произведений авторства Kawai.

1. Воспроизведение демонстрационных пьес

Одновременно нажмите кнопки CONCERT MAGIC и LESSON.

Светодиоды кнопок CONCERT MAGIC и LESSON начнут мигать, запустится воспроизведение демонстрационной пьесы для тембра Concert Grand.



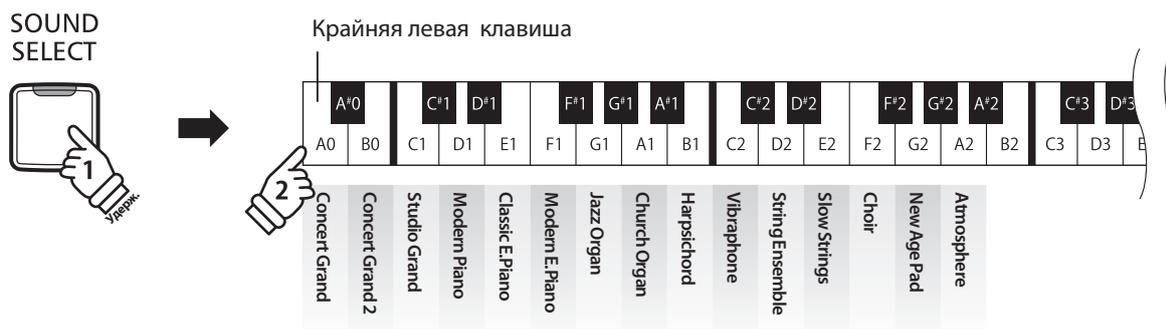
* После завершения демонстрационной пьесы для тембра Concert Grand начнется воспроизведение следующей случайно выбранной пьесы. Воспроизведение будет продолжаться, пока не будут проиграны все пьесы.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку CONCERT MAGIC или LESSON.

2. Выбор демонстрационного произведения

Во время проигрывания демонстрационного произведения:

Для прослушивания демонстрационного произведения другого тембра, удерживая кнопку SOUND SELECT, нажмите на ту из 15 крайних левых белых клавиш, которой соответствует необходимый тембр.



Или просто нажмите кнопку SOUND SELECT для перехода к следующей демонстрационной пьесе.

Функция Concert Magic

Благодаря функции Concert Magic, даже начинающие пианисты сразу приступить к музицированию — достаточно выбрать любое из 40 встроенных произведений и просто нажимать на любые клавиши, стараясь выдержать ритм и темп.

Произведения Concert Magic разделены по категориям и назначены на первые 40 белых клавиш. Полный список произведений Concert Magic приводится на странице 22 настоящего руководства.

■ Выбор произведения Concert Magic

Удерживая кнопку CONCERT MAGIC, нажмите белую клавишу, соответствующую нужному произведению Concert Magic.

Загорится светодиод кнопки CONCERT MAGIC, показывая, что режим воспроизведения Concert Magic включен.



■ Прослушивание выбранного произведения Concert Magic

Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Загорится светодиод кнопки PLAY/STOP, и начнется воспроизведение выбранной пьесы Concert Magic.

* Выбранное произведение будет воспроизводиться до тех пор, пока не будет остановлено.

* Чтобы прослушать другое произведение Concert Magic, просто повторите этап, описанный выше.

Чтобы остановить воспроизведение, снова нажмите кнопку PLAY/STOP или CONCERT MAGIC.



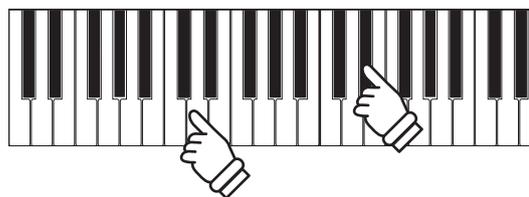
■ Исполнение вместе с выбранной пьесой Concert Magic

Нажимайте клавиши клавиатуры.

Звучание произведения будет изменяться по мере того, как вы будете нажимать клавиши.

Более слабые нажатия будут приводить к понижению громкости, а более сильные - к повышению.

Точно так же, нажатия в более медленном темпе приведут к замедлению произведения, а более быстрые - к ускорению.



■ Выход из режима Concert Magic

Нажмите кнопку CONCERT MAGIC.

Светодиод кнопки CONCERT MAGIC погаснет, и инструмент вернется в обычный режим.



Демонстрационные режимы Concert Magic

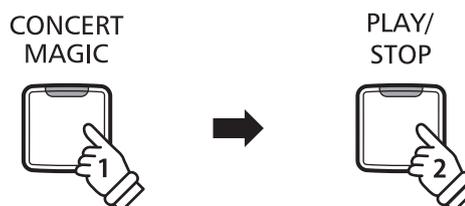
Демонстрационные режимы Concert Magic позволяют прослушивать произведения Concert Magic тремя различными способами: все пьесы, все пьесы в одной категории, воспроизведение пьес в случайном порядке.

■ Прослушать все произведения

Нажмите кнопку CONCERT MAGIC, затем кнопку PLAY/STOP.

Загорится светодиод кнопки PLAY/STOP, и произведения Concert Magic начнут воспроизводиться по порядку.

Чтобы остановить воспроизведение, снова нажмите кнопку CONCERT MAGIC или PLAY/STOP.



■ Прослушивание одной категории произведений

Удерживая кнопку CONCERT MAGIC, нажмите белую клавишу, соответствующую нужному произведению Concert Magic. Затем, продолжая удерживать кнопку CONCERT MAGIC, нажмите кнопку LESSON.



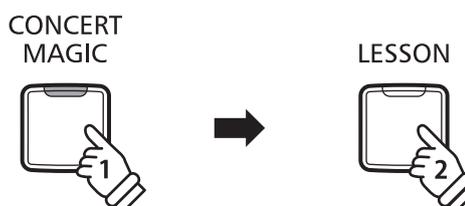
Начнется воспроизведение выбранной пьесы Concert Magic.

* По окончании выбранной пьесы автоматически начнется воспроизведение следующей пьесы в текущей категории.

■ Воспроизведение в случайном порядке

Удерживая кнопку CONCERT MAGIC, нажмите кнопку LESSON.

Цифровое пианино KDP70 воспроизведет первую пьесу Concert Magic, а затем будет проигрывать оставшиеся 39 пьес в случайном порядке.



Режимы Concert Magic

Функция смены режима Concert Magic выбирать между нормальным и упрощенным режимом исполнения пьес.

■ Режимы Concert Magic

Режим Concert Magic	Описание	Клавиша
Normal (Обычный)	Пьеса должна исполняться в соответствии с аранжировкой произведения.	C#1
Steady Beat (Постоянный ритм)	Для всех пьес Concert Magic достаточно отстукивать постоянный ритм.	D#1

■ Смена режима Concert Magic

Нажмите и удерживайте кнопку CONCERT MAGIC, а затем нажмите клавишу, соответствующую требуемому режиму Concert Magic.

Будет установлен выбранный режим Concert Magic.

* При включении инструмента автоматически устанавливается режим "Normal" (Обычный).



Типы произведений Concert Magic

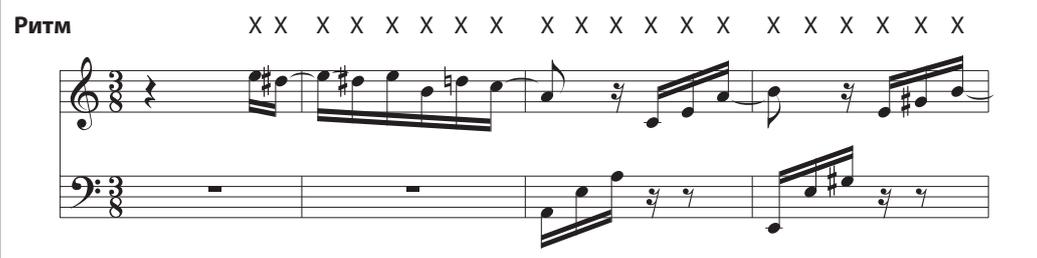
Произведения Concert Magic разделены на три уровня сложности: Простой ритм (ЕВ), Мелодия (МР) и Сложный (СК). Они требуют различного уровня подготовки для исполнения.

■ Простой ритм ("Easy Beat")

ЕВ

Это самые простые произведения. Все, что вам нужно делать - непрерывно отстукивать на клавиатуре равномерный бит. Возьмем для примера пьесу "К Элизе". Отстукивайте постоянный ритм на протяжении всего произведения.

Ритм X



The image shows a musical score for a piece titled "Easy Beat". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 3/8. Above the treble staff, there is a rhythmic notation consisting of a series of 'X' marks, indicating a steady eighth-note beat. The treble staff contains a melody of eighth notes, and the bass staff contains a simple accompaniment of eighth notes.

■ Мелодия ("Melody Play")

МР

Эти произведения тоже не очень сложные, особенно если вы их уже слышали. Здесь требуется отстукивать на клавиатуре ритм мелодии. При этом очень удобно напевать мелодию.

Возьмем для примера песню "Twinkle, Twinkle, Little Star!". Следуйте за ритмом мелодии, как показано на иллюстрации.

* При исполнении быстрых произведений Concert Magic удобно играть двумя пальцами на разных клавишах - это поможет увеличить скорость исполнения.

Ритм X X X X X X X X X X X X X X X X



The image shows a musical score for a piece titled "Melody Play". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is common time (C). Above the treble staff, there is a rhythmic notation consisting of a series of 'X' marks, indicating a steady quarter-note beat. The treble staff contains a melody of quarter notes, and the bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes.

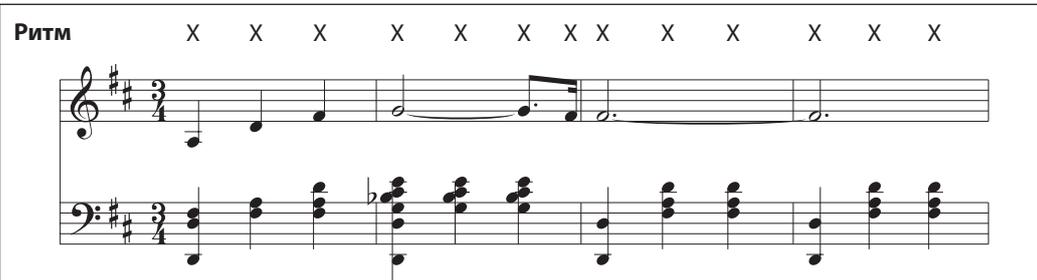
■ Сложный "Skillful"

СК

К этой категории относятся умеренно сложные и сложные произведения. Вам потребуется одновременно отстукивать и ритм мелодии, и ритм аккомпанемента.

Например, при исполнении "Вальса цветов", необходимо отстукивать как ритм мелодии, так и аккомпанемента.

Ритм X X X X X X X X X X X X X X X X



The image shows a musical score for a piece titled "Skillful". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The time signature is 3/4. Above the treble staff, there is a rhythmic notation consisting of a series of 'X' marks, indicating a steady quarter-note beat. The treble staff contains a melody of quarter notes, and the bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes.

Список произведений Concert Magic

№	Произведение	Сложность
Детские песни		
1	Twinkle, Twinkle, Little Star	MP
2	I'm A Little Teapot	MP
3	Mary Had A Little Lamb	MP
4	London Bridge	MP
5	Row, Row, Row Your Boat	MP
6	Frère Jacques	MP
7	Old MacDonald Had A Farm	MP

№	Произведение	Сложность
Рождественские песни		
8	Hark The Herald Angels Sing	MP
9	Jingle Bells	MP
10	Deck The Halls	MP
11	O Come All Ye Faithful	MP
12	Joy To The World	MP
13	Silent Night	MP
14	We Wish You A Merry Christmas	MP

№	Произведение	Сложность
Известные американские песни		
15	Battle Hymn Of The Republic	MP
16	Yankee Doodle	MP
17	Danny Boy	EB
18	Clementine	MP
19	Auld Lang Syne	MP
20	Oh Susanna	SK
21	The Camptown Races	MP
22	When The Saints Go Marching In	EB
23	The Entertainer	SK

№	Произведение	Сложность
Избранная классика		
24	William Tell Overture	SK
25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	MP
26	Für Elise	EB
27	Clair De Lune	SK
28	Skater's Waltz	SK
29	Blue Danube Waltz	SK
30	Gavotte (Gossec)	SK
31	Waltz Of The Flowers	SK

№	Произведение	Сложность
Праздничные произведения		
32	Bridal Chorus	MP
33	Wedding March	SK
34	Pomp And Circumstance	SK

№	Произведение	Сложность
Известные песни		
35	When Irish Eyes Are Smiling	EB
36	Chiapanecas	SK
37	Santa Lucia	SK
38	Funiculì Funiculà	SK
39	Romance De L'amour	EB
40	My Wild Irish Rose	EB

Функция обучения

Данная функция позволяет самым трудолюбивым пианистам заниматься по встроенной коллекции учебных пьес. Вы можете отдельно отрабатывать партии правой и левой руки и изменять темп для совершенствования особо трудных пассажей.

Полный список учебных пьес вы найдете на странице 48 данного руководства.

■ Учебные пьесы

	США, Канада, Австралия	Другие страны
Книга 1	Учебник "Alfred's Basic Piano Library" уровень 1A	25 этюдов Бургмюллера (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Книга 2	Учебник "Alfred's Basic Piano Library" уровень 1B	30 этюдов Черни (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

* Учебники продаются отдельно - более подробную информацию вы найдете на странице 49.

1 Выбор учебника/пьесы

■ Режим обучения

Нажмите кнопку LESSON.

Ее светодиод загорится, показывая, что режим обучения включен, и автоматически выберется тембр Concert Grand.

LESSON



■ Выбор пьесы из Учебника 1

Когда активна функция обучения:

Нажмите и удерживайте кнопку LESSON, а затем нажмите белую клавишу, которой соответствует желаемая учебная пьеса.

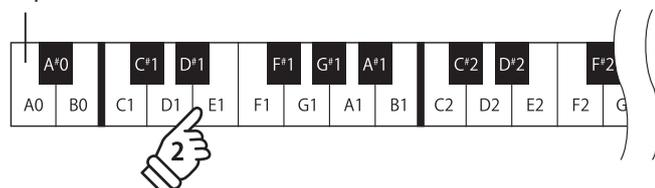
Учебник 1:

Пьеса № 5

LESSON



Крайняя левая клавиша



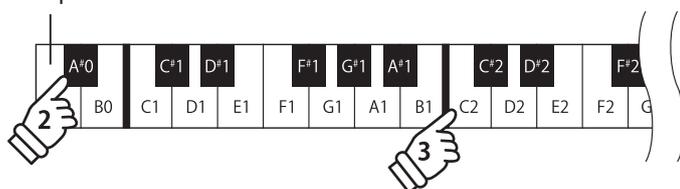
Учебник 2:

Пьеса № 10

LESSON



Крайняя левая клавиша



2 Прослушивание выбранной учебной пьесы

На этой странице объясняется, как запускать и останавливать воспроизведение пьесы и настраивать ее темп.

■ Воспроизведение пьесы

После выбора учебника и пьесы:

Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Загорится светодиод кнопки PLAY/STOP, и начнется отсчет такта перед воспроизведением.

Во время воспроизведения вы можете включить или выключить метроном, нажав кнопку METRONOME.

* Размер и темп ритмического аккомпанемента будут соответствовать воспроизводимой пьесе.

PLAY/
STOP



METRO-
NOME



■ Настройка темпа учебной пьесы

Во время воспроизведения:

Удерживая кнопку METRONOME, введите требуемое значение темпа, нажимая первые 12 белых клавиш слева. Затем отпустите кнопку METRONOME.

* Темп метронома можно регулировать в пределах диапазона 10-300 ударов в минуту.

* Темп метронома можно ввести точно, либо уменьшать или увеличивать постепенно.

METRO-
NOME



Крайняя левая клавиша



Способ 1:

Удерживая кнопку METRONOME, нажмите клавиши 1, 5 и 0, чтобы задать темп 150 ударов в минуту, или клавиши 8 и 5, чтобы задать темп 85 ударов в минуту.

Способ 2:

Удерживая кнопку METRONOME, нажимайте клавиши - / + для изменения темпа с шагом в 2 удара в минуту.

■ Остановка учебной пьесы

Во время воспроизведения:

Нажмите кнопку PLAY/STOP, чтобы остановить воспроизведение пьесы.

Светодиод кнопки PLAY/STOP погаснет.

PLAY/
STOP



3 Раздельное разучивание партий правой и левой руки

На этой странице объясняется, как заглушить воспроизведение партии левой или правой руки выбранной учебной пьесы, чтобы разучивать каждую партию отдельно.

Светодиоды кнопок METRONOME и SOUND SELECT обозначают, какая партия (левой или правой руки) выбранной учебной пьесы заглушена, а какая слышна.

Светодиод кнопки METRONOME	Светодиод кнопки SOUND SELECT	Вы слышите
Вкл.	Вкл.	Обе партии (по умолчанию)
Вкл.	Выкл.	Партию левой руки
Выкл.	Вкл.	Партию правой руки

■ Заглушение/активация партии учебной пьесы

После выбора учебника и пьесы:

Нажмите кнопку SOUND SELECT.

Светодиод кнопки SOUND SELECT погаснет (светодиод кнопки METRONOME будет продолжать гореть). Вы будете слышать только партию левой руки (партия правой руки заглушена).

Снова нажмите кнопку SOUND SELECT.

Светодиод кнопки SOUND SELECT загорится, а светодиод кнопки METRONOME погаснет. Вы будете слышать только партию правой руки (партия левой руки заглушена).

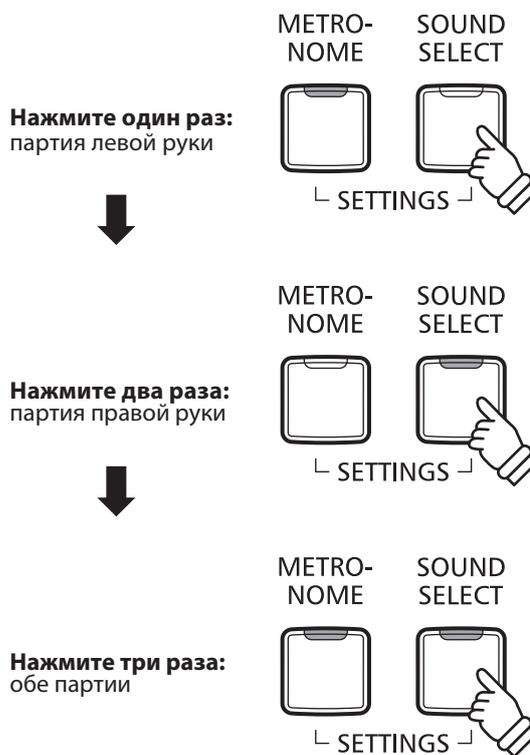
Снова нажмите кнопку SOUND SELECT.

Светодиод кнопки SOUND SELECT будет продолжать гореть, а светодиод кнопки METRONOME загорится. Вы будете слышать партии обеих рук выбранной учебной пьесы.

■ Выход из функции обучения

Нажмите кнопку LESSON.

Светодиод кнопки LESSON погаснет, и инструмент вернется к обычному режиму работы.



LESSON



Записывающее устройство

Цифровое пианино KDP70 позволяет записывать до трех файлов и сохранять их во внутренней памяти, после чего вы можете воспроизвести любой из них одним нажатием кнопки.

1 Запись произведения

1. Режим записи

Нажмите кнопку REC.

Светодиод кнопки REC начнет мигать, обозначая, что пианино перешло в режим записи.



2. Выбор ячейки для записи

Удерживая кнопку REC, нажмите одну из крайних левых белых клавиш, чтобы выбрать соответствующую ячейку памяти.

* Если вы выбираете ячейку, в которую уже была произведена запись, сохраненное в этой ячейке произведение будет автоматически удалено.

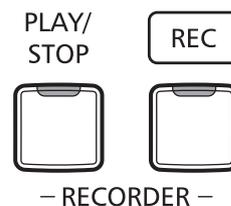


3. Запись

Нажмите любую клавишу на клавиатуре инструмента.

Загорятся светодиоды кнопок REC и PLAY/STOP и начнется запись.

* Вы также можете начать запись, нажав кнопку PLAY/STOP. Таким образом можно вставить паузу перед началом исполнения.



4. Остановка записи

Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Светодиоды кнопок PLAY/STOP и REC начнут мигать, и файл будет сохранен во внутреннюю память инструмента.

* Не выключайте пианино во время сохранения файла.

* Максимальная емкость памяти составляет приблизительно 15 000 нот (включая нажатия кнопок и педалей). Если в процессе записи этот лимит будет исчерпан, запись автоматически остановится.

* Записанное исполнение сохраняется в памяти инструмента и после выключения питания.

2 Воспроизведение

1. Воспроизведение записи

Нажмите кнопку PLAY/STOP.

Загорится светодиод кнопки PLAY/STOP, и начнется воспроизведение записанного файла.

PLAY/
STOP



2. Воспроизведение файла из другой ячейки

Удерживая кнопку PLAY/STOP, нажмите одну из крайних левых белых клавиш, чтобы выбрать соответствующую ячейку памяти.

* Воспроизведение начнется, когда вы отпустите кнопку PLAY/STOP.



3 Удаление записи

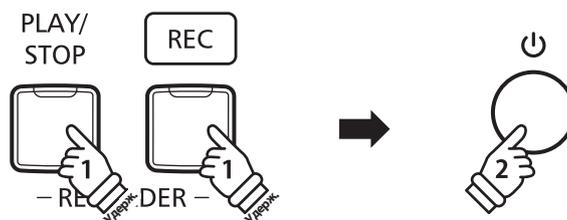


Внимание! Это действие удаляет все файлы из внутренней памяти инструмента. Восстановление удаленных файлов невозможно.

■ Удаление файлов

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки PLAY/STOP и REC, а затем выключите и включите питание инструмента.

Все файлы с записанными произведениями будут удалены.



Настройки клавиатуры и звучания

Вы можете настроить различные параметры звучания и работы цифрового пианино KDP70.

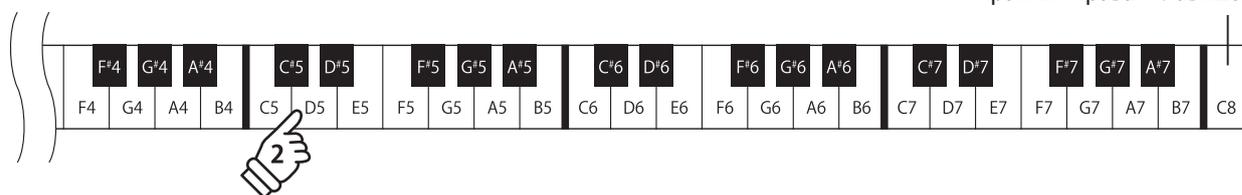
■ Настройки клавиатуры и звучания

Название настройки	Описание	По умолчанию
Damper Resonance	Регулировка резонанса, который слышится при нажатии правой педали.	Medium
Reverb	Изменение типа реверберации, добавляемой к тембру.	Room
Touch	Изменение чувствительности клавиатуры.	Normal
Tuning	Повышение или понижение частоты основного тона с шагом в 0,5 Гц.	440,0 Гц
Transpose	Повышение или понижение высоты звучание с шагом в полутон.	0

■ Изменение настроек

Нажмите и удерживайте кнопку SOUND SELECT, а затем нажмите клавишу, которая соответствует желаемому параметру.

SOUND
SELECT



1 Функция Damper Resonance

(резонанс струн при нажатой правой педали)

При нажатии правой педали на акустическом пианино все демпферы поднимаются, позволяя струнам свободно вибрировать. Если при нажатой правой педали сыграть ноту или аккорд, это вызовет вибрацию струн не только взятых нот, но и резонансный отклик других струн.

Цифровое пианино KDP70 воссоздает этот эффект, а параметр "Damper Resonance" позволяет регулировать его интенсивность.

■ Функция Damper Resonance

Тембры, регулируемые функцией "Damper Resonance"

Concert Grand

Concert Grand 2

Studio Grand

Modern Piano

■ Тип резонанса струн при нажатой правой педали

Режим Damper Resonance	Описание	Клавиша
Off	Отключение эффекта резонанса струн при нажатой правой педали.	C#2
On	(Включение эффекта резонанса струн при нажатой правой педали.	D#2
Small	Звуки пианино производят небольшой резонанс.	F#2
Medium	(по умолчанию) Звуки пианино производят умеренный резонанс.	G#2
Large	Звуки пианино производят сильный резонанс.	A#2

■ Изменение типа резонанса струн при нажатой правой педали

Удерживая кнопку SOUND SELECT, нажмите клавишу, которой соответствует нужный тип резонанса.

* Для включения или выключения эффекта резонанса нажмите на клавишу, которой присвоена функция вкл./выкл.

* Если эффект резонанса отключен, он включится автоматически после выбора типа резонанса.



2 Реверберация

Функция реверберации придает звучанию объем, имитируя акустику различных помещений - комнаты, сцены или концертного зала. При выборе тембра нужный тип реверберации выбирается автоматически, но вы можете настраивать этот параметр и вручную.

■ Типы реверберации

Тип реверберации	Описание	Клавиша
Off	Отключает реверберацию.	C#3
On	Включает реверберацию.	D#3
Room	Имитирует акустику небольшой репетиционной комнаты.	C3
Small Hall	Имитирует акустику камерного зала.	D3
Concert Hall	Имитирует акустику концертного зала или театра.	E3

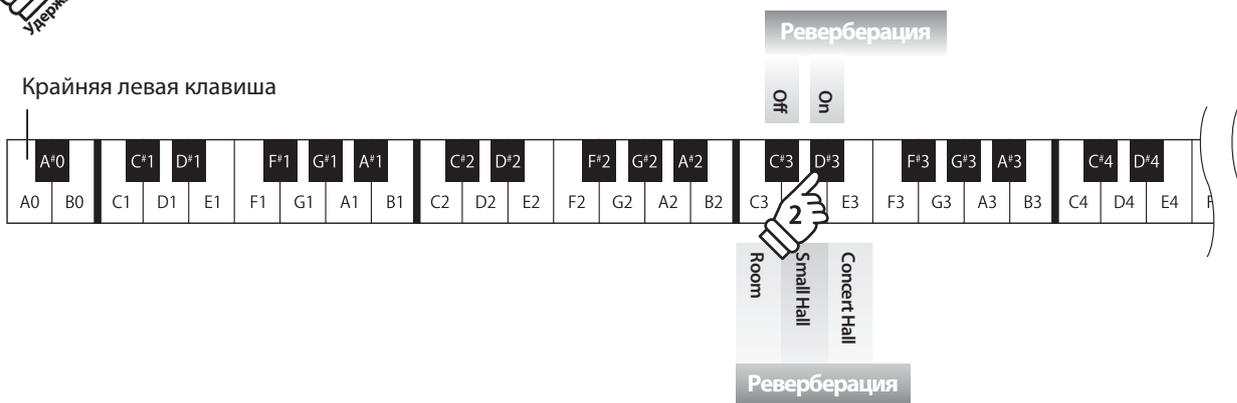
■ Изменение типа реверберации

Нажмите и удерживайте кнопку SOUND SELECT, а затем нажмите клавишу, которой присвоен нужный тип реверберации.

* Для включения или выключения эффекта реверберации нажмите на клавишу, которой присвоена функция вкл./выкл.

* Если эффект реверберации отключен, он включится автоматически после выбора типа реверберации.

SOUND
SELECT



3 Чувствительность клавиатуры

Как и акустическое фортепиано, цифровое пианино KDP70 производит громкий звук при сильном ударе клавиш и тихий при мягком касании. Громкость и тембральный характер звука меняются в зависимости от силы и скорости нажатия, и в цифровых пианино это свойство называется "динамической чувствительностью клавиатуры".

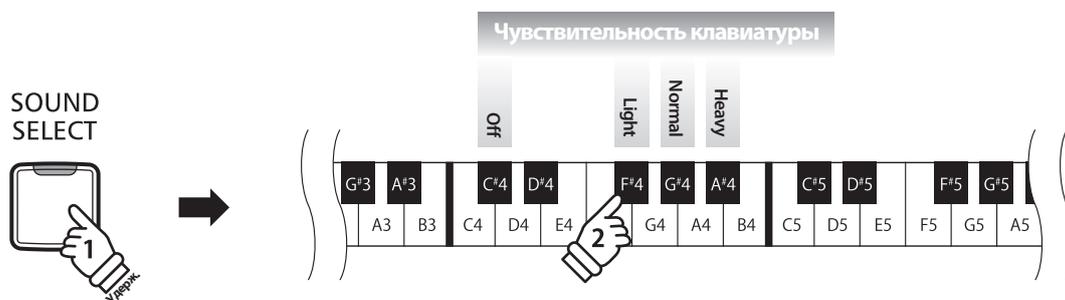
Изменение типа чувствительности позволяет регулировать динамическую чувствительность клавиатуры. На выбор предлагается четыре предустановленных типа чувствительности.

■ Типы чувствительности

Тип чувствительности	Описание	Клавиша
Off	Производит звук одинаковой громкости, как бы сильно вы не ударяли по клавишам. Эта настройка используется для воссоздания тембра инструмента с фиксированным динамическим диапазоном, например, органа или клавесина.	C#4
Light	Производит громкий звук даже при мягком касании клавиш. Эта настройка рекомендована для детей, исполнителей на органе и для развития силы пальцев.	F#4
Normal (по умолчанию)	Воссоздает стандартную чувствительность клавиатуры акустического фортепиано.	G#4
Heavy	Требуется сильный удар для достижения высокой громкости звука. Идеально подходит для тех, у кого сильные пальцы.	A#4

■ Изменение типа чувствительности

Нажмите и удерживайте кнопку SOUND SELECT, а затем нажмите клавишу, которой соответствует желаемый тип чувствительности клавиатуры.



4 Подстройка высоты тона

Функция Tuning (подстройка высоты тона) позволяет выполнять тонкую настройку, изменяя общую высоту тона цифрового пианино KDP70 с шагом в 0,5 Гц, что удобно при аккомпанировании другим музыкальным инструментам.

■ Подстройка высоты тона: способ 1

Удерживая кнопку SOUND SELECT, введите нужную высоту звучания, используя клавиши, указанные ниже.

* Высоту тона клавиатуры можно регулировать в пределах диапазона 427 - 453 Гц.

* Чтобы сбросить значение параметра на 440,0 Гц, нажмите клавишу "Сброс".

■ Подстройка высоты тона: способ 2

Удерживая кнопки SOUND SELECT, нажимайте клавиши "-" или "+", чтобы повысить или понизить высоту звучания с шагом 0,5 Гц.

SOUND
SELECT



Пример A=441,5 Гц

Введите 4, 4, 1, затем нажмите клавишу +.

Высота тона

440,0 Гц	-0,5 Гц	+0,5 Гц
----------	---------	---------

Крайняя правая клавиша

F ⁴	G ⁴	A ⁴	C ⁵	D ⁵	F ⁵	G ⁵	A ⁵	C ⁶	D ⁶	F ⁶	G ⁶	A ⁶	C ⁷	D ⁷	F ⁷	G ⁷	A ⁷	C ⁸							
F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Высота тона

5 Транспонирование

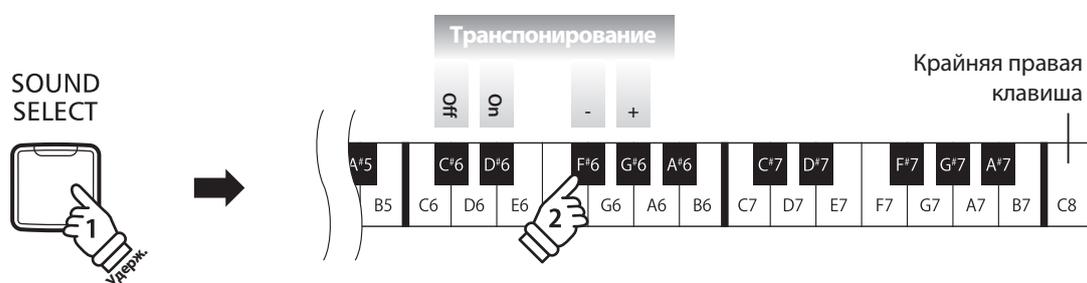
Функция транспонирования позволяет повышать или понижать высоту тона клавиатуры цифрового пианино KDP70 с шагом в полутон. Эта функция удобна при аккомпанировании инструмента с другим строем или для исполнения разученного произведения в другой тональности. При этом для исполнения пьесы используются те же клавиши, но мелодия звучит в другой тональности.

■ Настройка транспонирования

Нажмите и удерживайте кнопку и SOUND SELECT, а затем нажимайте клавиши "-" и "+", чтобы понизить или повысить высоту звучания с шагом в полутон.

* Транспонирование строя возможно в пределах диапазона от -6 до +5 полутонов.

* Чтобы включить или выключить транспонирование, нажмите клавишу, соответствующую функции вкл. или выкл.



Настройки MIDI

MIDI расширяется как «Musical Instrument Digital Interface», международный стандарт цифровой звукозаписи на формат обмена данными между электронными музыкальными инструментами.

■ Порты MIDI

Порт MIDI	Назначение
MIDI IN	Получение нот, команд «Program Change» и других данных.
MIDI OUT	Передача нот, команд «Program Change» и других данных.

■ Каналы MIDI

Каналы MIDI используются для обмена данными с устройствами MIDI - это каналы получения (MIDI IN) и передачи (MIDI OUT). Большинство инструментов и устройств MIDI оборудованы и входными (IN), и выходными (OUT) разъемами MIDI и могут передавать и принимать данные в формате MIDI. Входные каналы используются для получения данных MIDI от устройств MIDI, а выходные - для передачи данных MIDI.

На данной иллюстрации изображены три музыкальных инструмента, соединенных с помощью MIDI.



Передающий инструмент ① посылает информацию с клавиатуры принимающим инструментам ② или ③.

Информация приходит принимающим инструментам ② или ③.

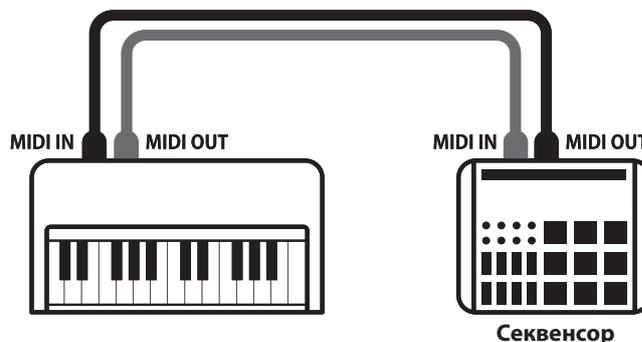
Принимающие инструменты ② или ③ отреагируют на присылаемые команды MIDI, если их принимающие каналы соответствуют каналам передающего инструмента ①.

Если каналы не соответствуют друг другу, принимающие инструменты ② или ③ не отреагируют на присылаемые команды MIDI.

Для приема и передачи могут быть использованы каналы от 1 до 16.

■ Запись / воспроизведение с помощью секвенсора

При подключении к секвенсеру цифровое пианино KDP70 может быть использовано для записи и воспроизведения многоканальных произведений с одновременным использованием различных тембров для воспроизведения различных каналов.



■ Функции MIDI

Цифровое пианино KDP70 поддерживает следующие функции MIDI:

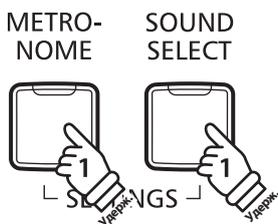
<p>Передача/прием информации о нотах</p> <p>Передача/прием информации о нотах на/с подключенного музыкального MIDI-инструмента или устройства.</p>	<p>Передача/прием номера Program Change</p> <p>Передача/прием данных Program Change на/с подключенного музыкального MIDI-инструмента или устройства.</p>
<p>Передача/прием настроек канала</p> <p>Определение каналов (от 1 до 16) передачи/приема данных.</p>	<p>Передача/прием данных о работе педалей</p> <p>Передача/прием данных о работе левой, правой и средней педалей на/с подключенного музыкального MIDI-инструмента или устройства.</p>
<p>Передача/прием системных данных (SysEx)</p> <p>Передача/прием настроек передней панели или функций меню в качестве системных данных (SysEx).</p>	<p>Прием данных громкости</p> <p>Прием MIDI-данных о громкости сигнала с подключенного музыкального MIDI-инструмента или устройства</p>
<p>Поддержка настроек мультитембрального режима</p> <p>Прием MIDI-данных по нескольким каналам с подключенного музыкального MIDI-инструмента или устройства.</p> <p>* Мультитембральный режим должен быть включен.</p>	<p>* Для получения более подробной информации о функциях MIDI цифрового пианино KDP70 обратитесь к "Таблице реализации MIDI" на стр. 51 данного руководства.</p>

■ Настройки MIDI

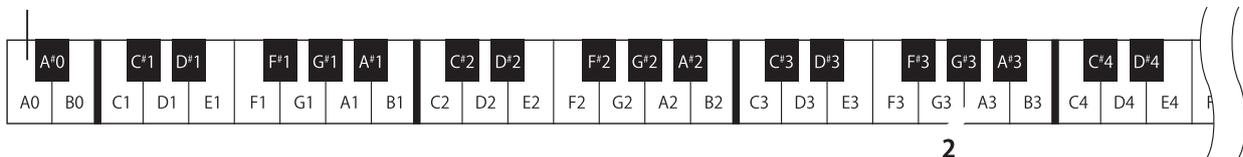
Функция	Описание	По умолчанию
Transmit Program Change Number	Включение/выключение передачи информации о смене тембра. Посыл номера команды Program Change в диапазоне от 1 до 128.	On
MIDI Channel	Выбор канала для приема и передачи MIDI-данных.	1ch
Local Control	Определяет, будет ли инструмент издавать звуки при нажатии клавиш.	On
Multi-timbral mode	Включение/выключение возможности обмена информацией по нескольким каналам.	Off

■ Изменение настроек MIDI

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем нажмите одну или несколько клавиш, соответствующих нужной функции.



Крайняя левая клавиша



1 Передача номеров команды Program Change

Этот параметр определяет, будет ли цифровое пианино KDP70 передавать команду Program Change внешним устройствам MIDI при смене тембра. Также возможен посыл команды Program Change с номером от 1 до 128 для смены тембра на подключенном устройстве MIDI.

■ Значение параметра передачи команды Program Change

Значение	Описание	Клавиша
Off	Инструмент не передает команды Program Change при смене тембра.	C#1
On (по умолчанию)	Инструмент передает команды Program Change при смене тембра.	D#1

■ Изменение значения параметра передачи команды Program Change

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем нажмите клавишу, соответствующую нужному значению параметра передачи номеров команды Program Change.

■ Посыл номера команды Program Change

Одновременно нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем введите номер команды Program Change с помощью клавиш, соответствующих нужным цифрам.

- * Номер передаваемой команды Program Change определяется тремя цифрами в диапазоне 001-128.
- * Номер команды передается автоматически, как только нажата клавиша, соответствующая третьей цифре номера.



Пример: Передача команды PGM#064

Нажмите 0, 6, затем 4

2 Канал MIDI (передача/прием)

Функция MIDI Channel позволяет указать канал передачи/приема. Выбранный канал функционирует как канал приема и передачи MIDI-данных (указать отдельные каналы для приема и передачи невозможно).

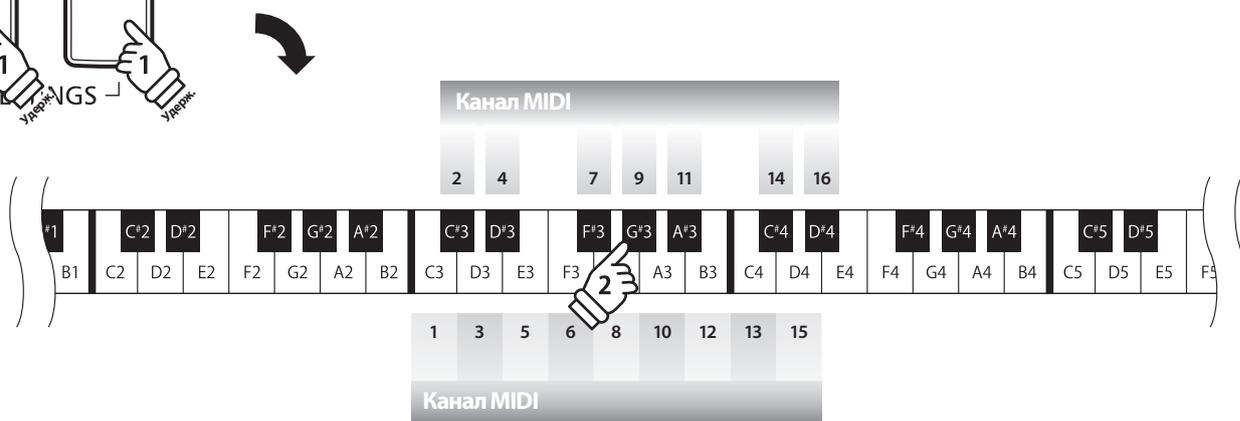
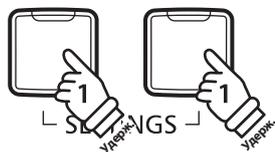
■ Смена MIDI-канала

Нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем нажмите клавишу, которая соответствует желаемому каналу MIDI.

* Выбор номера MIDI-канала осуществляется в диапазоне от 1 до 16.

* По умолчанию, при включении инструмента, выбирается канал 1.

METRO-
NOME SOUND
SELECT



3 Локальное управление

Функция Local Control определяет, будет ли инструмент играть встроенным тембрами при нажатии на клавиши. Она будет полезной при использовании цифрового пианино KDP70 для управления подключенным к нему внешним MIDI-устройством.

■ Настройки функции Local Control

Режим	Описание	Клавиша
Off	Инструмент будет передавать информацию только на внешнее MIDI-устройство.	C#5
On (по умолчанию)	Инструмент будет играть встроенным тембрами и передавать информацию на внешнее MIDI-устройство.	D#5

■ Изменение настройки Local Control

Нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем нажмите клавишу, которая соответствует желаемому режиму функции Local Control.



4 Мультитембральный режим

Эта функция определяет, может ли цифровое пианино KDP70 принимать MIDI-данные по нескольким MIDI-каналам одновременно. Это позволяет воспроизводить на инструменте многодорожечные, многотембровые музыкальные данные, передаваемые с внешнего MIDI-устройства.

■ Параметры мультитембрального режима

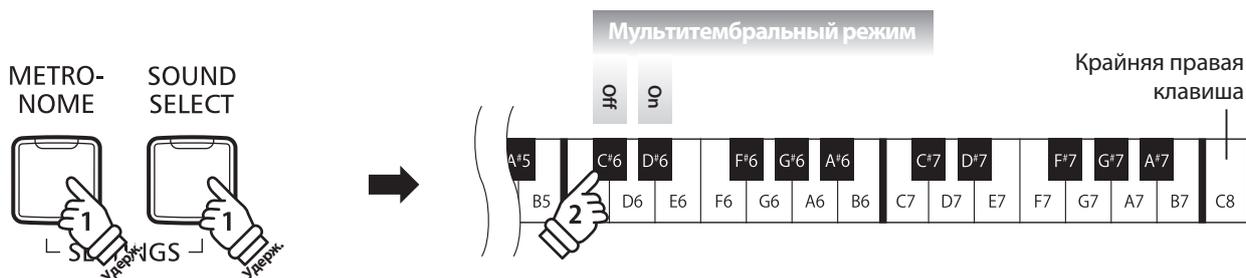
Режим	Описание	Клавиша
Off (по умолчанию)	Мультитембральный режим выключен.	C#6
On	Мультитембральный режим включен*.	D#6

* См. "Таблицу номеров Program Change" ниже.

■ Включение/выключение мультитембрального режима

Нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем нажмите клавишу, которая соответствует желаемому режиму функции мультитембрального режима.

* При включенном мультитембральном режиме MIDI-данные, принимаемые по 10-му каналу, не используются.



■ Таблица номеров Program Change

Тембр	Мультитембральный режим выкл.		Мультитембральный режим вкл.	
	Номер программы	Номер программы	Банк MSB	Банк LSB
Concert Grand	1	1	121	0
Concert Grand 2	2	1	95	16
Studio Grand	3	1	121	1
Modern Piano	4	2	121	0
Classic E.Piano	5	5	121	0
Modern E.Piano	6	6	121	0
Jazz Organ	7	18	121	0
Church Organ	8	20	121	0
Harpichord	9	7	121	0
Vibraphone	10	12	121	0
String Ensemble	11	49	121	0
Slow Strings	12	45	95	1
Choir	13	53	121	0
New Age Pad	14	89	121	0
Atmosphere	15	100	121	0

Настройки питания

1 Автоматическое отключение питания

Цифровое пианино KDP70 имеет встроенную функцию энергосбережения, которая автоматически отключает инструмент после заданного периода бездействия.

* Значение этой функции автоматически сохраняется и восстанавливается при каждом включении инструмента.

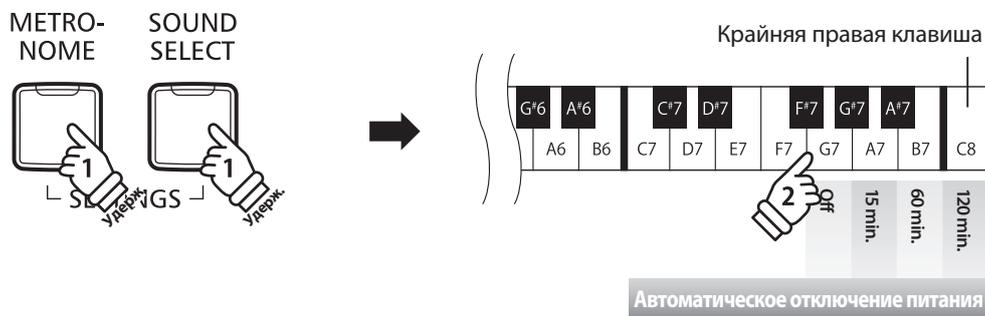
■ Настройки автоматического отключения питания

Режим	Описание	Клавиша
Off	Функция автоматического отключения питания выключена.	G7
15 min.	Инструмент будет автоматически выключаться через 15 минут бездействия.	A7
60 min.	Инструмент будет автоматически выключаться через 60 минут бездействия.	B7
120 min.	Инструмент будет автоматически выключаться через 120 минут бездействия.	C8

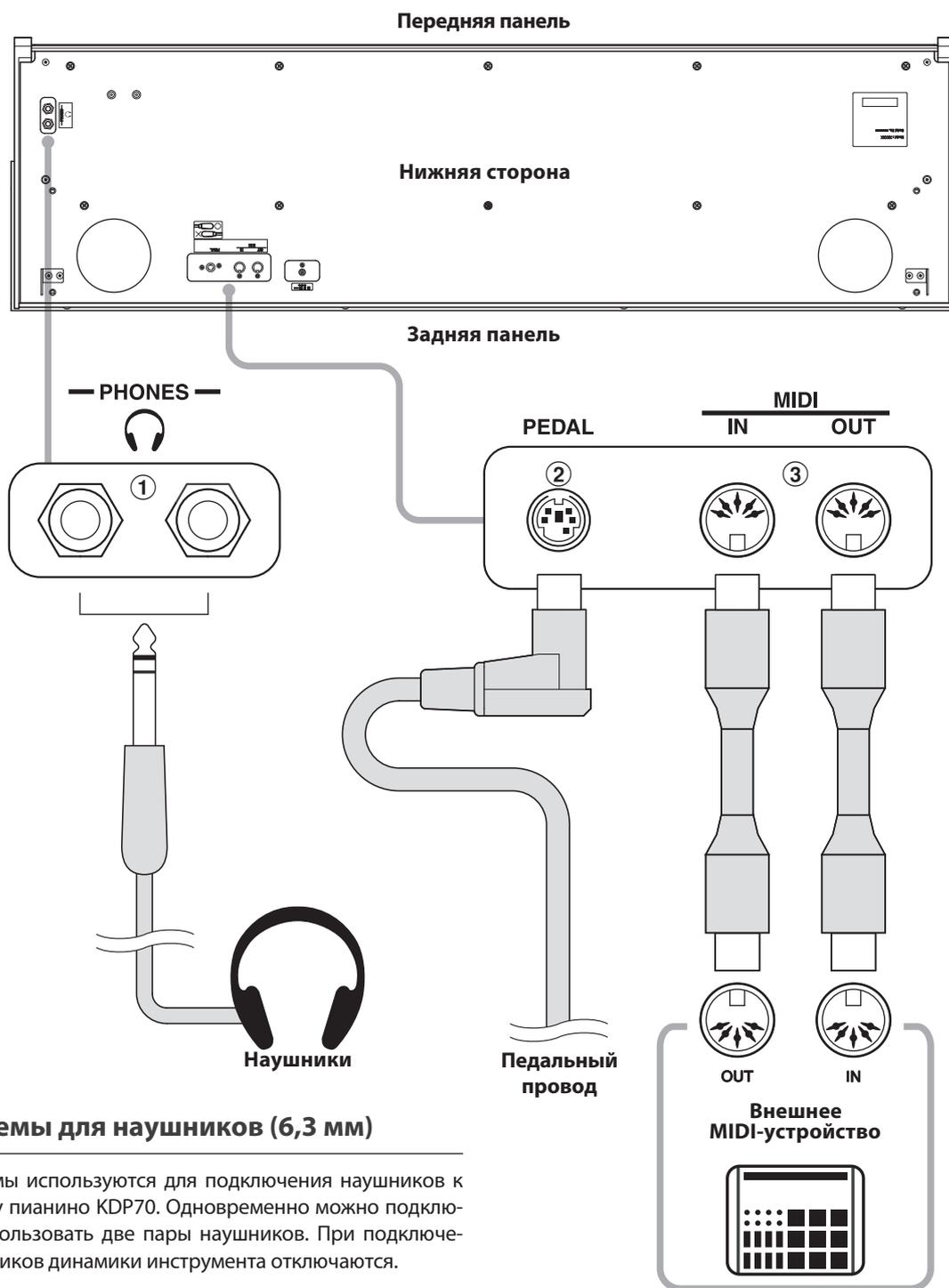
■ Выбор режима автоматического отключения питания

Нажмите и удерживайте кнопки METRONOME и SOUND SELECT, затем нажмите клавишу, которая соответствует желаемому режиму функции автоматического отключения питания.

* Значение этой функции автоматически сохраняется и восстанавливается при каждом включении инструмента.



Подключение других устройств



① Разъемы для наушников (6,3 мм)

Эти разъемы используются для подключения наушников к цифровому пианино KDP70. Одновременно можно подключить и использовать две пары наушников. При подключении наушников динамики инструмента отключаются.

② Разъем для педалей

Используется для подключения к цифровому пианино KDP70 педальной панели (см. стр. 46).

③ Разъемы MIDI IN/OUT

Эти разъемы используются для подключения цифрового пианино KDP70 к внешним MIDI-устройствам, таким как звуковой модуль или к компьютерам с интерфейсом MIDI.

Поиск и устранение неисправностей

	Проблема	Возможная причина и решение	Страница
Питание	Инструмент не включается.	Убедитесь, что кабель питания плотно подключен к инструменту, а адаптер питания к электрической розетке.	11
	Питание инструмента отключается после определенного периода бездействия	Убедитесь, что функция автоматического отключения питания (Auto Power Off) выключена.	40
Звук	Инструмент включен, но при нажатии клавиш звук не слышен.	Убедитесь, что слайдер MASTER VOLUME не установлен в минимальное положение.	11
		Убедитесь, что к гнезду PHONES не подключены наушники (или переходник для наушников).	11
		Убедитесь, что в меню настроек MIDI включен параметр Local Control.	38
	Звук искажается при увеличении громкости.	Убедитесь, что слайдер MASTER VOLUME установлен в нужное положение. При необходимости, уменьшите уровень громкости.	11
При игре фортепианными тембрами слышны странные звуки или шумы	Цифровое пианино KDP70 с максимальной достоверностью воспроизводит все разнообразие тонов акустического рояля, в том числе демпферный резонанс и другие особенности, придающие звучанию естественности.	29	
	Вы можете уменьшить громкость этих эффектов или полностью отключить их с помощью настроек звучания.	30	
Педали	Педали работают с перебоями или вовсе не работают.	Убедитесь, что штекер кабеля педалей плотно вставлен в разъем инструмента.	46
	При нажатии на педаль прогибается вся педальная панель.	Убедитесь, что опорный винт педальной панели надлежащим образом вывернут и упирается в пол.	46
	Звучание верхних 18 клавиш не заглушается, даже если правая педаль не нажата.	Это естественное поведение инструмента, воссоздающего звучание акустического рояля, в котором верхний регистр (обычно две верхние октавы) не демпфируется.	—

Руководство по сборке

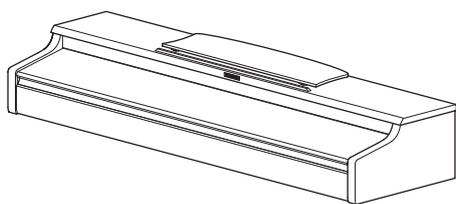


Перед тем, как приступить к сборке цифрового пианино KDP70, внимательно прочитайте данное руководство.

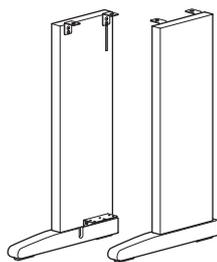
При сборке и особенно при установке инструмента на стойку потребуются участие не менее двух человек.

■ Комплект поставки

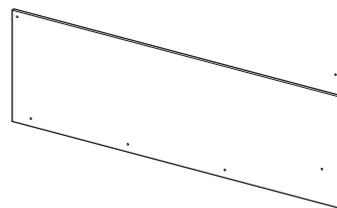
Перед началом сборки цифрового пианино KDP70 убедитесь в наличии всех деталей. Также для сборки вам потребуется крестовая отвертка (в комплект поставки не входит).



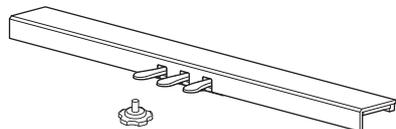
① Корпус инструмента



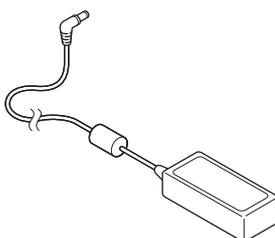
② Боковые панели (левая и правая)



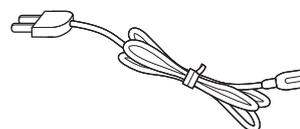
③ Задняя панель



④ Педальная панель и опорный винт



⑤ Адаптер переменного/ постоянного тока



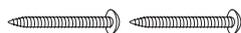
⑥ Кабель питания

Набор винтов

⑦ Винт (с плоской шайбой и пружинной шайбой) x 4



⑧ Шуруп (длинный, черный, 4 x 30 мм) x 2 *



⑨ Шуруп (короткий, черный, 4 x 20 мм) x 4 *



⑩ Шуруп (серебряный, 4 x 16 мм) x 4



* Для инструментов с матовым белым инструментом, вместо черных шурупов прилагаются серебряные.

⑪ Комплект держателя для наушников

Крючок для наушников



Монтажные шурупы x 2



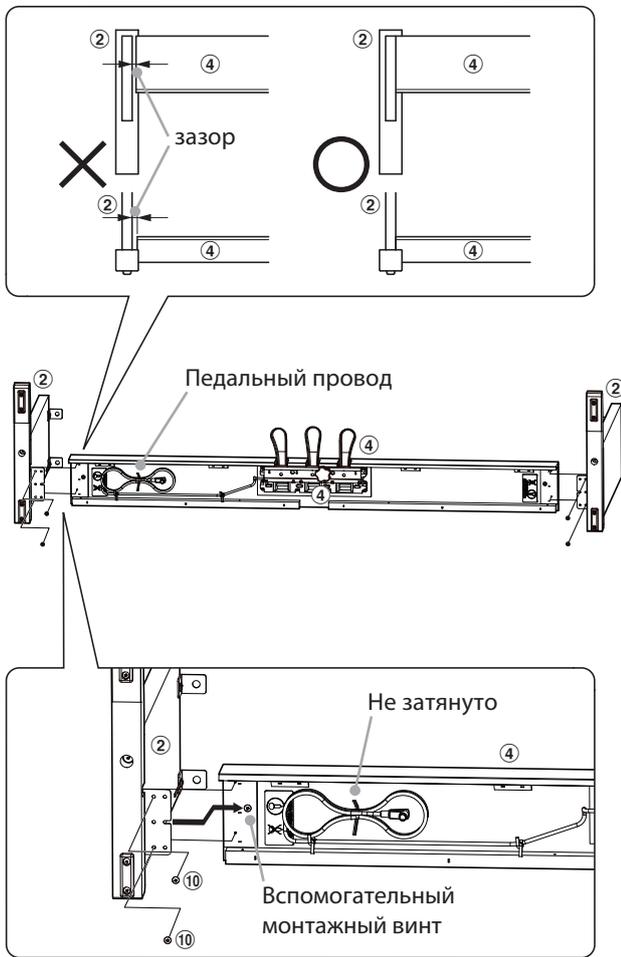
1. Монтаж боковых (2) и pedalной (4) панелей

Освободите и распрямите pedalный провод, подключенный к нижней части pedalной панели (4).

Соедините pedalную панель (4) с левой и правой боковыми панелями (2) с помощью вспомогательных шурупов, расположенных по краям pedalной панели. Убедитесь, что левая и правая боковые панели стоят на своих местах.

Убедитесь, что боковые и pedalная панели плотно состыкованы и между ними нет зазоров.

Вставьте четыре коротких серебряных шурупа (10) в отверстия (см. иллюстрацию) и затяните их, скрепляя боковые и pedalную панели.



2. Установка задней панели (3)

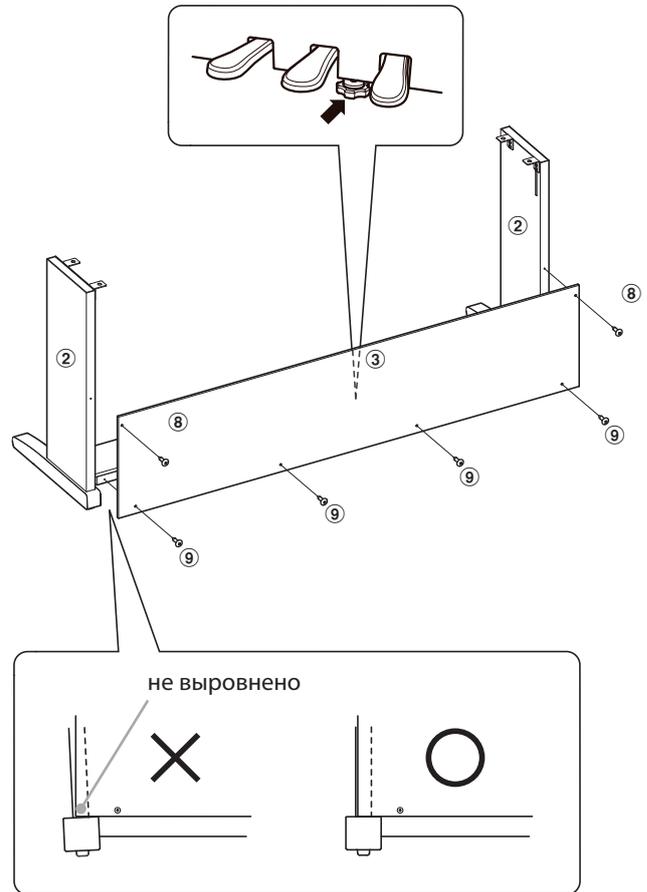
Поставьте конструкцию, собранную из боковых и pedalной панелей, вертикально на пол.

* Убедитесь в том, что опорный винт установлен в pedalную панель.

Подсоедините заднюю панель (3) к левой и правой боковым панелям с помощью двух длинных черных шурупов (8)*. Не затягивайте шурупы до конца, оставляя 1-2 мм свободного хода.

После этого прикрепите заднюю панель к pedalной панели четырьмя короткими черными шурупами (9)*.

* Для инструментов с матовым белым инструментом, вместо черных шурупов прилагаются серебряные.



3. Установка корпуса ①



Следующий этап сборки должны выполнять не менее двух человек.

Поднимите корпус инструмента ① и осторожно поставьте его на стойку.

Установите корпус так, чтобы при взгляде сверху были видны отверстия для винтов.

Плавно сдвигайте корпус назад до сцепления соединительных элементов корпуса и боковых панелей.

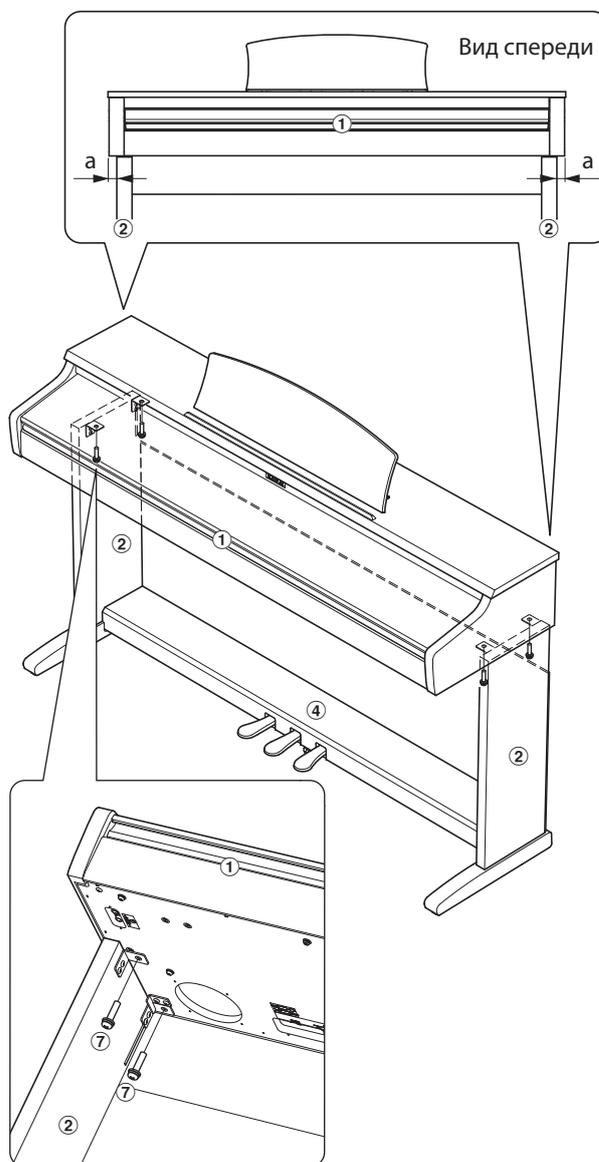
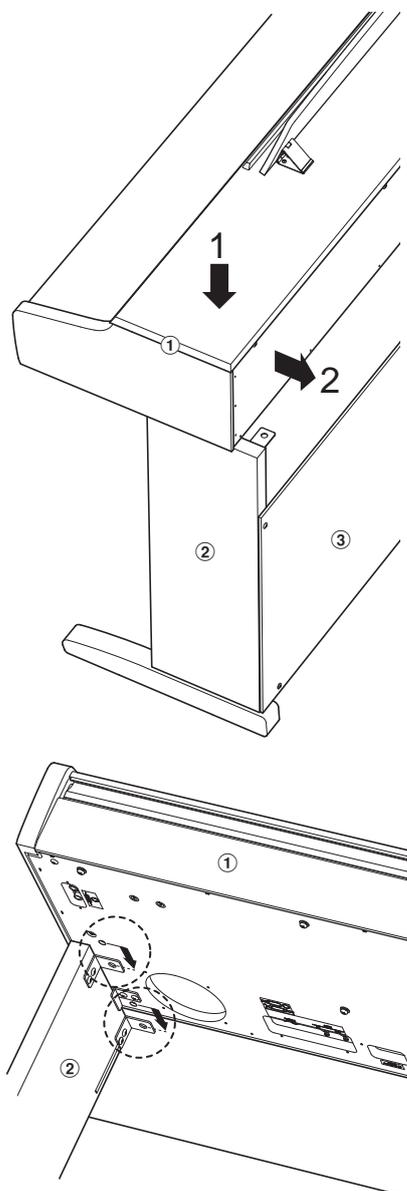


При установке корпуса на стойку соблюдайте осторожность, чтобы не прищемить пальцы.

Закрепите корпус на стойке четырьмя шурупами (с плоскими шайбами и пружинной шайбой) ⑦.



Затягивайте все винты плотно, чтобы корпус надежно держался на стойке. В противном случае возможны травмы.

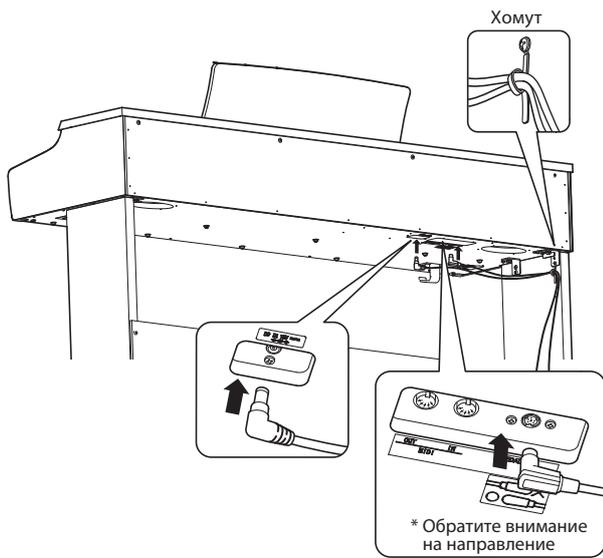


4. Подключение педального кабеля и адаптера переменного/постоянного тока

Подключите педальный провод к разъему PEDAL на нижней стороне корпуса.

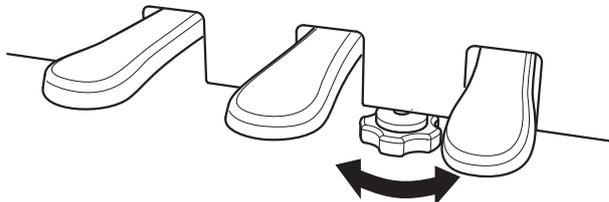
Подключите адаптер переменного/постоянного тока ⑤ к разъему DC IN.

Используйте хомут для закрепления проводов.



6. Регулировка опорного винта

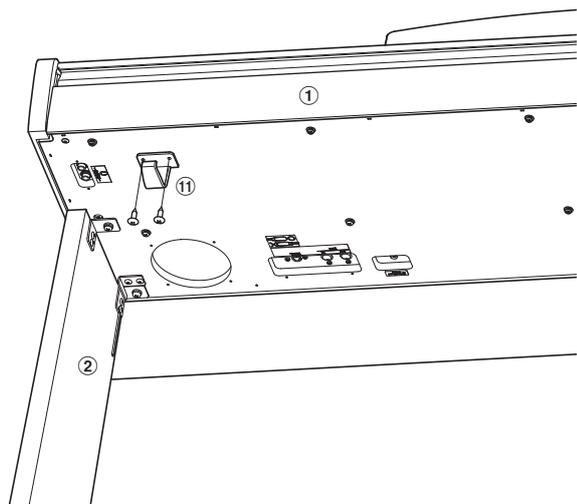
Поворачивайте опорный винт против часовой стрелки, пока тот не упрется в пол.



При перемещении инструмента всегда заворачивайте или снимайте опорный винт, а после установки пианино на новом месте снова выворачивайте до упора в пол.

5. Крючок для наушников (по желанию)

При желании, вы можете закрепить на нижней стороне корпуса крючок для наушников с помощью двух шурупов, входящих в комплект поставки.



Список демонстрационных композиций

Клавиша	№	Тембр (Название произведения)	Композитор
A0	1	Concert Grand (Hungarian Rhapsodies No.6)	Liszt
B0	2	Concert Grand 2 (Petit Chien)	Chopin
C1	3	Studio Grand (Original)	Kawai
D1	4	Modern Piano (Original)	
E1	5	Classic E.Piano (Original)	
F1	6	Modern E.Piano (Original)	
G1	7	Jazz Organ (Original)	
A1	8	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
B1	9	Harpichord (French Suite No.6)	Kawai
C2	10	Vibraphone (Original)	
D2	11	String Ensemble (Le quattro stagioni: la "Primavera")	Vivaldi
E2	12	Slow Strings (Original)	Kawai
F2	13	Choir (Londonderry Air)	Irish folk song
G2	14	New Age Pad (Original)	Kawai
A2	15	Atmosphere (Original)	

Список пьес Concert Magic

Клавиша	№	Название	Композитор
A0	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song
B0	2	I'm A Little Teapot	Traditional
C1	3	Mary Had A Little Lamb	American folk song
D1	4	London Bridge	Traditional
E1	5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song
F1	6	Frère Jacques	French folk song
G1	7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song
A1	8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn
B1	9	Jingle Bells	Traditional
C2	10	Deck The Halls	Welsh Air
D2	11	O Come All Ye Faithful	J.Reading
E2	12	Joy To The World	Traditional
F2	13	Silent Night	Traditional
G2	14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song
A2	15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional
B2	16	Yankee Doodle	American folk song
C3	17	Danny Boy	Irish folk song
D3	18	Clementine	American folk song
E3	19	Auld Lang Syne	Scottish folk song
F3	20	Oh Susanna	S.C.Foster
G3	21	The Camptown Races	S.C.Foster
A3	22	When The Saints Go Marching In	American folk song
B3	23	The Entertainer	S.Joplin
C4	24	William Tell Overture	Rossini
D4	25	Andante from Symphony No.94 (Haydn)	Haydn
E4	26	Für Elise	Beethoven
F4	27	Clair De Lune	Debussy
G4	28	Skater's Waltz	E.Waldteufel
A4	29	Blue Danube Waltz	Strauss
B4	30	Gavotte (Gossec)	Gossec
C5	31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky
D5	32	Bridal Chorus	Wagner
E5	33	Wedding March	Mendelssohn
F5	34	Pomp And Circumstance	Elgar
G5	35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball
A5	36	Chiapanecas	Mexican folk song
B5	37	Santa Lucia	Naplish folk song
C6	38	Funiculì Funiculà	L.Denza
D6	39	Romance De L'amour	Spanish folk song
E6	40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote

Список учебных пьес

■ США, Канада, Австралия

Учебник "Alfred's Basic Piano Library", уровень 1A	
A0	Right & Left
B0	Left & Right
C1	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
D1	Hand-Bells
E1	Jolly Old Saint Nicholas
F1	Old MacDonald
G1	Batter Up!
A1	My Clever Pup
B1	The Zoo
C2	Playing in a New Position
D2	Sailing
E2	Skating
F2	Wishing Well
G2	Rain, Rain!
A2	A Happy Song
B2	Position C
C3	A Happy Song
D3	See-Saws
E3	Just a Second!
F3	Balloons
G3	Who's on Third?
A3	Mexican Hat Dance
B3	Rock Song
C4	Rockets
D4	Sea Divers
E4	Play a Fourth
F4	July the Fourth!
G4	Old Uncle Bill
A4	Love Somebody
B4	My Fifth
C5	The Donkey
D5	Position G
E5	Jingle Bells!
F5	Willie & Tillie
G5	A Friend Like You
A5	My Robot
B5	Rockin' Tune
C6	Indian Song
D6	Raindrops
E6	It's Halloween!
F6	Horse Sense

Учебник "Alfred's Basic Piano Library", уровень 1B	
A0	Step Right Up!
B0	The Carousel
C1	Hail to Thee, America!
D1	Brother John
E1	Good Sounds
F1	The Cuckoo
G1	Money Can't Buy Ev'rything!
A1	Ping-Pong
B1	Grandpa's Clock
C2	When the Saints Go Marching In
D2	G's in the "BAG"
E2	Join the Fun
F2	Oom-Pa-pa!
G2	The Clown
A2	Thumbs on C!
B2	Waltz Time
C3	Good King Wenceslas
D3	The Rainbow
E3	Yankee Doodle
F3	The Windmill
G3	Indians
A3	New Position G
B3	Pedal Play
C4	Harp Song
D4	Concert Time
E4	Music Box Rock
F4	A Cowboy's Song
G4	The Magic Man
A4	The Greatest Show on Earth!
B4	The Whirlwind
C5	The Planets
D5	C Major Scale Piece
E5	G Major Scale Piece
F5	Carol in G Major
G5	The Same Carol in C Major
A5	French Lullaby
B5	Sonatina
C6	When Our Band Goes Marching By!

■ Другие страны

Бургмюллер, 25 этюдов (25 Etudes Faciles, Opus 100)	
A0	La candeur
B0	Arabesque
C1	Pastorale
D1	Petite réunion
E1	Innocence
F1	Progrès
G1	Courant Limpide
A1	La gracieuse
B1	La chasse
C2	Tendre fleur
D2	La bergeronnette
E2	Adieu
F2	Consolation
G2	La styrienne
A2	Ballade
B2	Douce plainte
C3	Babillarde
D3	Inquiétude
E3	Ave Maria
F3	Tarentelle
G3	Harmonie des anges
A3	Barcarolle
B3	Retour
C4	L'hirondelle
D4	La chevaleresque

Черни, 30 этюдов (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	
A0	No. 1
B0	No. 2
C1	No. 3
D1	No. 4
E1	No. 5
F1	No. 6
G1	No. 7
A1	No. 8
B1	No. 9
C2	No. 10
D2	No. 11
E2	No. 12
F2	No. 13
G2	No. 14
A2	No. 15
B2	No. 16
C3	No. 17
D3	No. 18
E3	No. 19
F3	No. 20
G3	No. 21
A3	No. 22
B3	No. 23
C4	No. 24
D4	No. 25
E4	No. 26
F4	No. 27
G4	No. 28
A4	No. 29
B4	No. 30

■ Учебники и сборники этюдов для функции обучения

Учебники и сборники этюдов *Alfred's Basic Piano Library*, *Burgmüller: Etudes Faciles* и *Czerny: Etudes de Mécanisme* продаются отдельно. Обратитесь к вашему региональному дилеру. Вы также можете обратиться напрямую в центры поддержки Alfred:

США / Канада
 Alfred Music Publishing
 PO Box 10003
 Van Nuys, CA 91410
 Тел.: +1 (800) 292-6122
 Email: sales@alfred.com
 Сайт: <http://www.alfred.com>

Австралия
 Alfred Publishing Australia
 PO Box 2355
 Taren Point NSW 2229
 Тел.: +61 (02) 9524 0033
 Email: sales@alfredpub.com.au

Технические характеристики

■ Цифровое пианино Kawai KDP70

Клавиатура	88 взвешенных клавиш Механика Responsive Hammer Compact (RHC)
Источник звука	88-клавишная технология семплирования Harmonic Imaging™ (HI)
Встроенных тембров	Concert Grand, Concert Grand 2, Studio Grand, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere
Полифония	макс. 192 ноты
Реверберация	Room, Small Hall, Concert Hall
Записывающее устройство	3 композиции, общий объем около 15 000 нот
Функция обучения	Учебные пьесы Альфреда или Бургмюллера и Черни, в зависимости от региона продаж
Метроном	Размер: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Темп: 10-300 ударов в минуту
Демонстрационные произведения	15 произведений
Режимы клавиатуры	Двухслойный (Dual) с регулировкой громкости и баланса Игра в четыре руки (Four Hands)
Другие функции	Демпферный резонанс, Реверберация, Чувствительность, Подстройка высоты тона, Транспонирование, Передача номеров Program Change, Канал MIDI, Локальное управление, Мультитембральный режим
Педали	Педаль сустейна (с эффектом полупедали), левая педаль, педаль sostenuto
Разъемы	MIDI (IN/OUT), Разъем для наушников × 2
Динамики	12 × 8 см × 2
Выходная мощность	8 Вт × 2
Потребляемая мощность	8 Вт
Клавиатурная крышка	Скользящего типа
Габариты	1360 (Ш) × 405 (Г) × 855 (В) мм (без пюпитра)
Вес	35 кг

Таблица реализации MIDI

■ Цифровое пианино Kawai KDP70

Дата: Июль 2018 Версия : 1.0

Функция		Передача	Прием	Примечание
Basic channel (Основной канал)	При включении Диапазон значений	1 1 - 16	1 1 - 16	
Mode (Режим)	При включении На дисплее Измененный	Mode 3 × *****	Mode 1 Mode 1, 3** ×	** При включении питания устанавливается режим Omni, который отключается при изменении каналов MIDI
Note number (Номер ноты)	Диапазон	15 - 113* *****	0-127 0-127	* 15 - 113 с транспонированием
Velocity (Сила удара по клавише)	Нота нажата Нота отпущена	○ ×	○ ×	
After touch (Послекасание)	Для каждой клавиши Для всего канала	× ×	× ×	
Pitch bend (Изм. высоты тона)		×	×	
Control change (Управление)	7	×	○	Volume (Громкость)
	64	○ (Правая педаль)	○	Damper pedal (Педаля сустейна)
	66	○ (Средняя педаль)	○	Sostenuto pedal (Педаля состенуто)
	67	○ (Левая педаль)	○	Soft Pedal (Педаля приглушения)
Диапазон значений команды Program Change		○ (0 - 127) *****	○ (0 - 127)	
Exclusive (Системные сообщения)		○	○	Может быть выбрана передача
Common (Общие)	Позиция файла Выбор файла Настройка	× × ×	× × ×	
Real time (Данные синхронизации)	Синхронизация Команды	× ×	× ×	
Other functions (Другие функции)	Отключение лок. звуч. Выключение всех нот Активный контроль Перезагрузка	× × × ×	○ ○ ○ ×	
Примечания				

Режим 1: OMNI mode On, Poly
(режим OMNI ВКЛ, полифонический)
Режим 3: OMNI mode Off, Poly
(режим OMNI ВыКЛ, полифонический)

Режим 2: OMNI mode On, Mono
(режим OMNI ВКЛ, одноголосный)
Режим 4: OMNI mode Off, Mono
(режим OMNI ВыКЛ, одноголосный)

○ : Да
× : Нет

ФУНКЦИЯ ОБУЧЕНИЯ

Выбор учебника и пьесы

LESSON

Учебник 2 *

Номер пьесы

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	...
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	-----

Прослушивание пьесы

Выбор партии для разучивания

МЕТРО-NOME SOUND SELECT

Л

Одно нажатие: только партия левой руки

МЕТРО-NOME SOUND SELECT

Р

Одно нажатие: только партия правой руки

МЕТРО-NOME SOUND SELECT

Л&R

Три нажатия: обе партии

*Для выбора произведения из второго учебника, нажмите эту клавишу перед выбором пьесы.

ЗАПИСЫВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Запись

1 Войдите в режим записи

2 Выберите ячейку памяти

3 Начните запись

Прослушивание

Удаление всех записей

1 Нажмите и удерживайте обе кнопки

2 Выключите питание.

MIDI

Передача номеров Програм Change

МЕТРО-NOME SOUND SELECT

+

Л SETTINGS

A0	B0	C1	D1	F1	G1	A1	C2	D2	F2	G2	A2	B2
Off	On											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0			

Номер программы (3 цифры)

Канал MIDI

1	2	3	4	7	9	11	14	16
1	3	5	6	8	10	12	13	15

Канал MIDI

Локальное управление

Off	On
-----	----

Мультимедийный режим

Off	On
-----	----

Off	15 min.	60 min.	120 min.
-----	---------	---------	----------

Автоматическое отключение питания

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

Руководство пользователя KDP70
3000001823
SP0000082 R100
OW1121R-1908

